



RADA
EURÓPSKEJ ÚNIE

V Bruseli 27. februára 2007 (23.03)
(OR. en)

17121/06

PUBLIC 98

POZNÁMKA

Predmet: MESAČNÝ ZOZNAM AKTOV RADY
DECEMBER 2006

Tento dokument obsahuje:

- v **prílohe I** zoznam legislatívnych aktov v konečnom znení, ktoré Rada prijala v decembri 2006. K zoznamu sú v **prílohe II** pripojené vyhlásenia uvedené v zápisnici a prístupné verejnosti. V zozname sa uvádzajú aj prípadné hlasovania proti a zdržania sa hlasovania, vysvetlenia k hlasovaniu, ako aj jeho pravidlá.
- v **prílohe III** zoznam ostatných aktov¹, ktoré Rada prijala v decembri 2006, v prípade potreby s uvedením výsledkov hlasovania, vysvetlení k hlasovaniu a vyhlásení, ktoré sa Rada rozhodla uverejniť.

Tento dokument je tiež k dispozícii na internetovej adrese: <http://consilium.europa.eu/>, rubrika *Dokumenty*, potom *Súhrn aktov Rady*. Dokumenty uvedené v zozname je možné získať prostredníctvom verejného registra dokumentov Rady <http://register.consilium.europa.eu>.

Je potrebné poznamenať, že autentické sú iba zápisnice o konečnom prijatí legislatívnych aktov. Výpisy z týchto zápisníc je možné získať na adrese oddelenia pre transparentnosť transparency@consilium.europa.eu.

¹ S výnimkou niektorých aktov s obmedzeným rozsahom pôsobnosti, ako sú procedurálne rozhodnutia, vymenovania, rozhodnutia orgánov vytvorených medzinárodnými dohodami, osobitné rozpočtové rozhodnutia atď.

DECEMBER 2006				
NÁZVY LEGISLATÍVNYCH AKTOV V KONEČNOM ZNENÍ	PRIJATÉ ZNENIA	VYHLÁSENIA	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIA
2 772. zasadnutie Rady pre dopravu, telekomunikácie, energetiku z 11. a 12. decembra 2006				
Nariadenie Rady, ktorým sa na rok 2007 stanovujú rybolovné možnosti a súvisiace podmienky pre určité zásoby rýb a skupiny zásob rýb uplatniteľné v Baltskom mori	14928/06 + COR 1 (fi) + COR 2 (da) + COR 3 + REV 1 (lt) + REV 1 COR 1 (lt) + REV 2 (lv)	175/06, 176/06, 177/06	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za, okrem: Proti: Poľsko
Smernica Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa po 30. krát mení a dopĺňa smernica Rady 76/769/EHS o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení členských štátov vzťahujúcich sa na obmedzenia uvádzania na trh a používania niektorých nebezpečných látok a prípravkov (perfluóroktánsulfonátov)	PE-CONS 3660/06 + COR 1 (lv)	178/06, 179/06, 180/06	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.

DECEMBER 2006				
NÁZVY LEGISLATÍVNYCH AKTOV V KONEČNOM ZNENÍ	PRIJATÉ ZNENIA	VYHLÁSENIA	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIA
Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa ustanovuje program Kultúra (2007 – 2013)	PE-CONS 3656/06	181/06	Jednomyseľnosť	Všetky členské štáty hlasovali za, okrem: Zdržali sa: Portugalsko
Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa na obdobie rokov 2007 – 2013 ustanovuje program <i>Európa pre občanov</i> na podporu aktívneho európskeho občianstva	PE-CONS 3657/06 + COR 1 (sv)	182/06, 183/06	Jednomyseľnosť	Všetky členské štáty hlasovali za, okrem: Zdržali sa: Portugalsko
Smernica Európskeho parlamentu a Rady o službách na vnútornom trhu	PE-CONS 3667/06	184/06, 185/06, 186/06, 187/06, 188/06	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za, okrem: Zdržali sa: Belgicko, Litva
Smernica Európskeho parlamentu a Rady o ochrane podzemných vôd pred znečistením a zhoršením kvality	PE-CONS 3658/06 + COR 1 (fr) + COR 2 (pt) + COR 3 (nl) + REV 1 (lt) + REV 2 (fi) + REV 3 (lv)		Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.

DECEMBER 2006

NÁZVY LEGISLATÍVNYCH AKTOV V KONEČNOM ZNENÍ	PRIJATÉ ZNENIA	VYHLÁSENIA	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIA
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zavádza európske konanie o platobnom rozkaze	PE-CONS 3659/06 + COR 1 (fi) + REV 1 (lt) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 (fi) + ADD 2 + ADD 3 + ADD 4 + ADD 5 + ADD 6 + ADD 7		Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.
GALILEO				
Nariadenie Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1321/2004 o štruktúrach riadenia európskych programov satelitnej rádiovej navigácie	14033/06 + REV 1 (el) + COR 1 (sv)		Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.
Nariadenie Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 876/2006, ktorým sa zakladá spoločný podnik Galileo	14458/06 + COR 1 (es)		Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.

DECEMBER 2006				
NÁZVY LEGISLATÍVNYCH AKTOV V KONEČNOM ZNENÍ	PRIJATÉ ZNENIA	VYHLÁSENIA	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIA
2 773. zasadnutie Rady pre životné prostredie 18. decembra 2006				
Rozhodnutie Rady o siedmom rámcovom programe Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Euratom) v oblasti jadrového výskumu a odbornej prípravy (2007 až 2011)	13802/06 + REV 1 (fr) + REV 2 (hu)	189/06	Jednomyseľnosť	Všetky členské štáty hlasovali za.
Rámcové rozhodnutie Rady o zjednodušení výmeny informácií a spravodajských informácií medzi orgánmi členských štátov Európskej únie činnými v trestnom konaní	9827/06 + COR 1 (de) + REV 1 (nl)	190/06, 191/06, 192/06	Jednomyseľnosť	Všetky členské štáty hlasovali za.
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady o viacročnom financovaní činnosti Európskej námornej bezpečnostnej agentúry v oblasti boja proti znečisťovaniu životného prostredia plavidlami a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1406/2002	PE-CONS 3631/06 + REV 1 (lv) + REV 2		Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za, okrem: Proti: Nemecko
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (EHS) č. 1408/71 o uplatňovaní systémov sociálneho zabezpečenia na zamestnancov, samostatne zárobkovo činné osoby a ich rodinných príslušníkov, ktorí sa pohybujú v rámci Spoločenstva	PE-CONS 3669/06 + COR 1 (fi) + REV 1 (lt)		Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.

DECEMBER 2006				
NÁZVY LEGISLATÍVNYCH AKTOV V KONEČNOM ZNENÍ	PRIJATÉ ZNENIA	VYHLÁSENIA	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIA
Smernica Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2006/.../ES, ktorou sa stanovujú technické požiadavky na plavidlá vnútrozemskej plavby	PE-CONS 3674/06		Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa ustanovujú pravidlá pre účasť podnikov, výskumných centier a univerzít na akciách v rámci siedmeho rámcového programu a pre šírenie výsledkov výskumu (2007 – 2013)	PE-CONS 3668/06 + REV 1 (hu)		Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.
Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady o siedmom rámcovom programe Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 2013)	PE-CONS 3666/06 + COR 1 + COR 2 (fr)	193/06, 194/06, 195/06, 196/06, 197/06, 198/06, 199/06, 200/06, 201/06, 202/06	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za, okrem: Proti: Rakúsko, Litva, Malta, Poľsko, Slovensko

DECEMBER 2006				
NÁZVY LEGISLATÍVNYCH AKTOV V KONEČNOM ZNENÍ	PRIJATÉ ZNENIA	VYHLÁSENIA	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIA
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemických látok (REACH), a o zriadení Európskej chemickej agentúry, o zmene a doplnení smernice 1999/45/ES a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 793/93 a nariadenia Komisie (ES) č. 1488/94, smernice Rady 76/769/EHS a smerníc Komisie 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES	PE-CONS 3664/06	203/06, 204/06, 205/06	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.
Geneticky modifikované organizmy - Rozhodnutie Rady o dočasnom zákaze používania a predaja geneticky modifikovanej kukurice (<i>Zea mays</i> L. línia MON 810) v Rakúsku podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/18/ES - Rozhodnutie Rady o dočasnom zákaze používania a predaja geneticky modifikovanej kukurice (<i>Zea mays</i> L. línia T25) v Rakúsku podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/18/ES	17092/06	206/06	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za, okrem: Proti: Spojené kráľovstvo, Holandsko, Česká republika, Švédsko

DECEMBER 2006				
NÁZVY LEGISLATÍVNYCH AKTOV V KONEČNOM ZNENÍ	PRIJATÉ ZNENIA	VYHLÁSENIA	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIA
2 774. zasadnutie Rady pre poľnohospodárstvo a rybné hospodárstvo 20. a 21. decembra 2006				
Nariadenie Rady, ktorým sa z dôvodu pristúpenia Bulharska a Rumunska k Európskej únii upravuje nariadenie (ES) č. 1782/2003, ktorým sa stanovujú spoločné pravidlá režimov priamej podpory v rámci Spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zavádzajú niektoré režimy podpory pre poľnohospodárov, nariadenie (ES) č. 318/2006 o spoločnej organizácii trhov v sektore cukru a nariadenie (ES) č. 320/2006, ktorým sa stanovuje dočasný režim pre reštrukturalizáciu cukrovarníckeho priemyslu v Spoločenstve	14883/06 + COR 1 (sv) + COR 2 (cs) + COR 3 (hu) + COR 4 (fi) + COR 5 (pt) + COR 6 (et) + REV 1 (fr) + REV 2 (el) + REV 3 (pt)	207/06	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.
Nariadenie Rady, ktorým sa mení a dopĺňa a opravuje nariadenie (ES) č. 1782/2003, ktorým sa stanovujú spoločné pravidlá režimov priamej podpory v rámci Spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zavádzajú niektoré režimy podpory pre poľnohospodárov, a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1698/2005 o podpore rozvoja vidieka prostredníctvom Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV)	15615/06 + COR 1 (da) + COR 2 (fi) + COR 3 (et) + COR 4 (fi) + REV 1 (el)	208/06, 209/06, 210/06	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.

DECEMBER 2006				
NÁZVY LEGISLATÍVNYCH AKTOV V KONEČNOM ZNENÍ	PRIJATÉ ZNENIA	VYHLÁSENIA	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIA
Nariadenie Rady, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 404/93, (ES) č. 1782/2003 a (ES) č. 247/2006, pokiaľ ide o odvetvie banánov	14881/06 + COR 1 (da) + COR 2 (fi) + COR 3 (pt) + COR 4 (fr) + COR 5 (pt) + COR 6 (es) + COR 7 (fi) + COR 8 (es) + REV 1 (el) + REV 2 (it) + REV 3 (it, el, sv, cs, et, lt, sk) + REV 4 (nl)	211/06, 212/06, 213/06, 214/06, 215/06, 216/06	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za, okrem: Zdržali sa: Cyprus, Holandsko Proti: Litva, Švédsko, Spojené kráľovstvo
Nariadenie Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 2092/91 o ekologickej výrobe poľnohospodárskych výrobkov a príslušných označeniach poľnohospodárskych výrobkov a potravín	16508/2/06 REV 2 + REV 2 COR 1 (sv)	217/06	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.
Nariadenia Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1698/2005 o podpore rozvoja vidieka prostredníctvom Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV)	15249/06		Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.

DECEMBER 2006				
NÁZVY LEGISLATÍVNYCH AKTOV V KONEČNOM ZNENÍ	PRIJATÉ ZNENIA	VYHLÁSENIA	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIA
Nariadenie Rady (ES) č. 1463/2006 z 19. júna 2006, ktorým sa upravuje nariadenie (ES) č. 1698/2005 o podpore rozvoja vidieka prostredníctvom Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) z dôvodu pristúpenia Bulharska a Rumunska k Európskej únii korigendum	16426/06	218/06	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.
Rozhodnutie Rady, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 90/424/EHS o výdavkoch na veterinárnom úseku	14443/06 + COR 1 + COR 2 (fi)		Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.
Nariadenie Rady, ktorým sa na rybársky rok 2007 stanovujú orientačné ceny a výrobné ceny Spoločenstva pre určité výrobky rybolovu podľa nariadenia (ES) č. 104/2000	15911/06		Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.
Smernica Rady, ktorou sa mení dopĺňa smernica 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty, pokiaľ ide o uplatňovanie úpravy dane z pridanej hodnoty na služby rozhlasového a televízneho vysielania a na určité elektronicky poskytované služby	16108/06 + COR 1 (hu) + COR 2 (et) + COR 3 (sk) + COR 4 (lv) + REV 1 (el) + REV 2 (lt)		Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.

DECEMBER 2006				
NÁZVY LEGISLATÍVNYCH AKTOV V KONEČNOM ZNENÍ	PRIJATÉ ZNENIA	VYHLÁSENIA	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIA
Nariadenie Rady, ktorým sa mení a dopĺňa príloha I k nariadeniu (EHS) č. 2658/87 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku	15612/06		Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.
Nariadenie Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 2505/96 otvárajúce a stanovujúce správu autonómnych colných kvót Spoločenstva na určité poľnohospodárske a priemyselné výrobky	15613/06 + COR 1 (en) + REV 1 (da) + REV 2 (lt) + REV 3 (cs)		Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.
Nariadenie Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1255/96, ktorým sa dočasne pozastavuje uplatňovanie cieľ podľa Spoločného colného sadzobníka na niektoré priemyselné a poľnohospodárske výrobky, ako aj produkty rybolovu	15614/06 + REV 1 (lt)		Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.
Nariadenie Rady, ktorým sa na roky 2007 a 2008 stanovujú rybolovné možnosti pre rybárske plavidlá Spoločenstva, pokiaľ ide o niektoré zásoby hlbokomorských rýb	15697/06 + REV 1 (fi)	219/06, 220/06, 221/06	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.

DECEMBER 2006				
NÁZVY LEGISLATÍVNYCH AKTOV V KONEČNOM ZNENÍ	PRIJATÉ ZNENIA	VYHLÁSENIA	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIA
Nariadenie Rady, ktorým sa ustanovujú pravidlá účasti podnikov, výskumných centier a univerzít na činnosti v rámci siedmeho rámcového programu Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu a šírenia výsledkov výskumu (2007 – 2011)	15964/06 + COR 1 (fr)		Jednomyseľnosť	Všetky členské štáty hlasovali za.
Rozhodnutia Rady o osobitných programoch („Spolupráca“, „Myšlienky“, „Ľudia“, „Kapacity“, „SVC ES“, „Euratom“ a „SVC Euratom“), ktorými sa vykonáva siedmy rámcový program ES (2007 – 2013) a Euratom (2007-2011)				
Rozhodnutie Rady o osobitnom programe Spolupráca, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) Rozhodnutie Rady o osobitnom programe Myšlienky, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 - 2013)	15965/06 + REV 1 (fr)	222/06, 223/06, 224/06, 225/06, 226/06	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za, okrem: Proti: Rakúsko, Litva, Malta, Poľsko, Slovensko

DECEMBER 2006				
NÁZVY LEGISLATÍVNYCH AKTOV V KONEČNOM ZNENÍ	PRIJATÉ ZNENIA	VYHLÁSENIA	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIA
Rozhodnutie Rady o osobitnom programe Ľudia, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) Rozhodnutie Rady o osobitnom programe Kapacity, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) Rozhodnutie Rady o osobitnom programe, ktorý sa má vykonávať prostredníctvom priamych akcií Spoločného výskumného centra v rámci siedmeho rámcového programu Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) Rozhodnutie Rady o osobitnom programe, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Euratom) v oblasti jadrového výskumu a odbornej prípravy (2007 – 2011)			Jednomyseľnosť	Všetky členské štáty hlasovali za.

DECEMBER 2006				
NÁZVY LEGISLATÍVNYCH AKTOV V KONEČNOM ZNENÍ	PRIJATÉ ZNENIA	VYHLÁSENIA	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIA
Rozhodnutie Rady o osobitnom programe, ktorý sa má vykonávať prostredníctvom priamych akcií Spoločného výskumného centra v rámci siedmeho rámcového programu Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Euratom) v oblasti jadrového výskumu a odbornej prípravy (2007 – 2011)				
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii	PE-CONS 3678/06 + COR 1 (pt) + COR 2 (it) + COR 3 (sk) + COR 4 (pl) + COR 5 (hu)	227/06, 228/06	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady o zavedení nástroja financovania na podporu demokracie a ľudských práv vo svete	PE-CONS 3688/06	229/06, 230/06	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. xxx/2006 o liekoch na pediatrické použitie	PE-CONS 3677/06 + COR 1 (hu)		Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.

DECEMBER 2006				
NÁZVY LEGISLATÍVNYCH AKTOV V KONEČNOM ZNENÍ	PRIJATÉ ZNENIA	VYHLÁSENIA	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIA
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje Európsky inštitút pre rodovú rovnosť	PE-CONS 3686/06	231/06, 232/06, 233/06, 234/06	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.
Smernica Európskeho parlamentu a Rady o vodičských preukazoch (prepracované znenie)	PE-CONS 3687/06		Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (EHS) č. 571/88 o organizovaní prieskumu štruktúry poľnohospodárskych podnikov v Spoločenstve, pokiaľ ide o finančný rámec na obdobie 2007 – 2009 a maximálny príspevok Spoločenstva pre Bulharsko a Rumunsko	PE-CONS 3689/06		Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za, okrem Zdržali sa: Nemecko
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady, ktoré sa týka prístupu útvarov zodpovedných za vydávanie osvedčení o evidencii vozidiel v členských štátoch do Schengenského informačného systému druhej generácie (SIS II)	PE-CONS 3661/06 + COR 1 (en) + REV 1 (lt)		Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady o zriadení, prevádzke a využívaní Schengenského informačného systému druhej generácie (SIS II)	PE-CONS 3662/06 + COR 1 (sl) + REV 1 (el) + REV 2 (lt)	235/06	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.

DECEMBER 2006				
NÁZVY LEGISLATÍVNYCH AKTOV V KONEČNOM ZNENÍ	PRIJATÉ ZNENIA	VYHLÁSENIA	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIA
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zavádza štatistická klasifikácia ekonomických činností NACE Revision 2 a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (EHS) č. 3037/90 a niektoré nariadenia ES o osobitných oblastiach štatistiky	PE-CONS 3651/06 + COR 1 (es) + COR 3 (el) + REV 1 (fr) + REV 2 (hu) + REV 2 COR 1 (hu)		Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (EHS) č. 3922/91 o harmonizácii technických požiadaviek a správnych postupov v oblasti civilného letectva	PE-CONS 3673/06		Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.
Nariadenie Rady o riadiacich opatreniach pre trvalo udržateľné využívanie zdrojov rybného hospodárstva v Stredozemnom mori, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 2847/93, a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1626/94	15760/1/06 REV 1 + REV 2 (lv)	236/06, 237/06, 238/06, 239/06	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za, okrem: Zdržali sa: Francúzsko
Nariadenie Rady o elektronickom zaznamenávaní a vykazovaní rybolovných činností a o prostriedkoch diaľkového snímania	15661/06	240/06, 241/06, 242/06, 243/06, 244/06, 245/06, 246/06	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.

DECEMBER 2006				
NÁZVY LEGISLATÍVNYCH AKTOV V KONEČNOM ZNENÍ	PRIJATÉ ZNENIA	VYHLÁSENIA	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIA
Nariadenie Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 539/2001 uvádzajúce zoznam tretích krajín, ktorých štátni príslušníci musia mať víza pri prekračovaní vonkajších hraníc členských štátov, a krajín, ktorých štátni príslušníci sú oslobodení od tejto povinnosti	15398/06	247/06	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.
Nariadenie Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 2424/2001 o vývoji druhej generácie Schengenského informačného systému (SIS II)	15827/06		Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.
Rozhodnutie Rady, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2001/886/SVV o vývoji druhej generácie Schengenského informačného systému (SIS II)	15828/06		Jednomyselnosť	Všetky členské štáty hlasovali za.

DECEMBER 2006				
NÁZVY LEGISLATÍVNYCH AKTOV V KONEČNOM ZNENÍ	PRIJATÉ ZNENIA	VYHLÁSENIA	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIA
Nariadenie Rady, ktorým sa na rok 2007 stanovujú rybolovné možnosti a súvisiace podmienky pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Spoločenstva a pre plavidlá Spoločenstva vo vodách, v ktorých sa vyžaduje obmedzovanie úlovkov	17076/06 + COR 1 (en)	248/06, 249/06, 250/06, 251/06, 252/06, 253/06, 254/06, 255/06, 256/06, 257/06, 258/06, 259/06, 260/06, 261/06, 262/06, 263/06, 264/06, 265/06, 266/06, 267/06, 268/06, 269/06, 270/06, 271/06, 272/06	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.

VYHLÁSENIE 175/06**Vyhlásenie Rady a Komisie**

„Rada a Komisia sa dohodli, že od roku 2008 preskúmajú nové metódy riadenia rybolovného úsilia (napr. režim dní na mori) v rámci rokovaní o návrhu viacročného plánu pre zásoby tresky v Baltskom mori.“

VYHLÁSENIE 176/06**Vyhlásenie Rady a Komisie**

„Nezákonný a nenahlásený lov tresky v Baltskom mori sa považuje za vážny problém. Rada a Komisia vítajú iniciatívu Regionálnej poradnej rady pre Baltské more zorganizovať na jar 2007 konferenciu o tomto probléme a nabádajú Komisiu a dotknuté členské štáty k aktívnej účasti s cieľom určiť vhodné opatrenia na boj proti nezákonnému lovu tresky v Baltskom mori.

Rada vyzýva Komisiu, aby zanalyzovala súčasné nedostatky v oblasti kontroly a určila problémy, ktoré musia členské štáty a Komisia bezodkladne riešiť v rámci svojich právomocí.“

VYHLÁSENIE 177/06

Vyhlásenie poľskej delegácie

„Poľsko nesúhlasí so znížením TAC prijatým pre východné zásoby tresky, ktoré neprispieje žiadnou pridanou hodnotou k ochrane tresky, ale postihne najmä poctivých rybárov, čím ich privedie k opodstatneným protestom a sťaží spoluprácu s administratívnymi orgánmi a vedcami. Toto zníženie spôsobí ďalšieho zhoršenie zlej spoločensko-ekonomickej situácie poľských rybárov, ktorých sa už teraz dotklo odstavenie takmer 50 % lodí loviacich tresku v regiónoch s vysokou štrukturálnou nezamestnanosťou, ktorá prekračuje 30 %.

Poľsko ďakuje predsedníctvu a Komisii za úsilie o kompromis.“

VYHLÁSENIE 178/06

Vyhlásenie Holandska a Švédska

„Perfluóroktánsulfonáty (PFOS) sú perzistentné, bioakumulatívne a toxické látky (PBT) a pravdepodobne aj perzistentné organické látky (POP). Podľa spoločnej pozície k REACH, ktorú prijala Rada,¹ by sa používanie PBT látok malo povoliť, len ak výrobca/dovozca/používateľ preukáže, že

- spoločensko-hospodárske výhody prevažujú nad rizikami pre ľudské zdravie alebo životné prostredie a
- neexistujú nijaké vhodné alternatívne látky ani technológie.

Povolenia by tiež mali podliehať preskúmaniu v stanovenom čase.

Holandsko a Švédsko vyjadrujú poľutovanie nad tým, že zákaz uvádzania PFOS na trh a ich používania v smernici 76/769/EHS sa odchýlil od prístupu dohodnutom na rokovaní o REACH. Niekoľkým používateľom sa udelili výnimky bez časového obmedzenia a výrobcovia/dovozcovia/používatelia nie sú povinní poskytnúť ďalšie informácie o spoločensko-hospodárskych výhodách alebo alternatívach. Smernica tak vlastne môže zabrániť vývoju bezpečnejších alternatívnych látok a technológií na zvyšné spôsoby použitia. Zákaz by preto neprispel v dostatočnej miere k potrebnému odstráneniu rizík spojených s PFOS.“

¹ Dokument 7524/06 COMPET 72 ENV 189 CHIMIE 12 CODEC 252 OC 224.

VYHLÁSENIE 179/06

Vyhlasenie portugalskej delegácie (ktoré podporuje španielska delegácia)

„Portugalsko potvrdzuje svoj súhlas s kompromisným znením uvedeným v dokumente PE-CONS 3660/06, čo však nemožno chápať ako precedens pre budúce rokovania o podobných právnych predpisoch v súvislosti s povinnosťou poskytovať tabuľky zhody.

Portugalsko schvaľuje odpoveď Rady na písomnú otázku E-4571/06 Chrisa Daviesa (ALDE) v tomto znení:

„O zaradení ustanovenia, ktoré od členských štátov požaduje, aby poskytli tabuľky zhody, do smernice sa rozhoduje individuálne a toto rozhodnutie závisí od výsledku rokovaní o jednotlivých smerniciach. Neexistuje všeobecná právna povinnosť, aby členské štáty vypracovávali a zverejňovali takéto tabuľky. Ako ustanovuje medziinštitucionálna dohoda o lepšej tvorbe práva¹ medzi Radou, Európskym parlamentom a Komisiou, Rada môže členské štáty len nabádať, aby vypracovali svoje tabuľky zhody a aby ich zverejnili.“

Portugalsko však súhlasí s kompromisným znením, keďže v podstate súhlasí s politickým výsledkom a uznáva, že sa musí naliehavo schváliť.“

¹ Ú. v. EÚ C 321, 31.12.2003, s. 1.

VYHLÁSENIE 180/06

Vyhlásenie Dánska

„Dánsko sa stotožňuje s kompromisom Európskeho parlamentu a Rady v prvom čítaní o obmedzeniach pre uvádzanie PFOS na trh a ich používanie, keďže tento kompromis významne zlepšuje úroveň ochrany. Dánsko však vyjadruje poľutovanie nad tým, že sa nepodarilo dosiahnuť konsenzus o lehote pre dohodnuté odchýlky od zákazu uvádzania PFOS na trh a ich používania, ktorá môže vo všeobecnosti prispieť k ich nahradeniu a využívaniu ekologickejších technológií.“

VYHLÁSENIE 181/06

Vyhlásenie Komisie

„Komisia chce upriamiť pozornosť legislatívneho orgánu na potrebu toho, aby sa finančný rámec uvedený v základnom akte, ktorým sa ustanovuje program Kultúra (2007 – 2013), vyjadril najneskôr v čase konečného uverejnenia v úradnom vestníku v bežných cenách. Zodpovedá to bežnej rozpočtovej praxi a umožňuje to jasne zaručiť rešpektovanie rozhodnutia legislatívneho orgánu. Suma v bežných cenách pre program CIP je 400 miliónov EUR.“

VYHLÁSENIE 182/06

Vyhlasenie Komisie

„Komisia chce upriamiť pozornosť legislatívneho orgánu na potrebu toho, aby sa finančný rámec uvedený v základnom akte vyjadril najneskôr v čase konečného uverejnenia v úradnom vestníku v bežných cenách. Zodpovedá to bežnej rozpočtovej praxi a umožňuje to jasne zaručiť rešpektovanie rozhodnutia legislatívneho orgánu. Suma v bežných cenách pre program CIP je 215 miliónov EUR.“

VYHLÁSENIE 183/06

Vyhlasenie portugalskej delegácie

„Portugalská delegácia sa domnieva, že európske financovanie kultúrnych organizácií by malo smerovať na projekty spolupráce na základe ich zásluh, pričom projekty by sa na tento účel vyberali podľa objektívnych a transparentných kritérií nezávislých komisií a podliehali by rovnakým podmienkam ako ostatné projekty toho istého druhu.“

VYHLÁSENIE 184/06

Vyhlásenie Komisie k článku 39

„Komisia najneskôr do jedného roka pred dátumom transpozície poskytne členským štátom pomoc pri vykonávaní tejto smernice vrátane postupov stanovených v článku 39 ods. 1 až 5.“

VYHLÁSENIE 185/06

Vyhlásenie Komisie k článku 13 ods. 2

„Komisia potvrdzuje, že v článku 13 ods. 2 smernice o službách na vnútornom trhu možno slová „nesmú presiahnuť náklady takých postupov“ vykladať ako zahrňujúce náklady, ktoré vzniknú pri riadení, kontrole a vymáhaní systému udeľovania povolení.“

VYHLÁSENIE 186/06

Vyhlásenie Komisie k odôvodneniu 41

„Komisia potvrdzuje, že v odôvodnení 41 možno ochranu mladistvých vykladať vrátane podpory pohody a rozvoja detí.“

VYHLÁSENIE 187/06

Vyhlásenie Komisie týkajúce sa prekážok marketingu a reklamy

„Komisia do konca roka 2007 predloží správu o prekážkach marketingu a reklamy v EÚ. Komisia v prípade potreby prijme vhodné opatrenia na prekonanie prekážok slobody poskytovania služieb“.

VYHLÁSENIE 188/06

Vyhlásenie Spolkovej republiky Nemecko

„Vláda Spolkovej republiky Nemecko poznamenáva, že na zasadnutí Výboru stálych predstaviteľov 24. mája 2006 sa článok 17 bod 15 verzie, na ktorej sa zakladá spoločná politická pozícia, vykladal v tom zmysle, že z rozsahu pôsobnosti článku 16 smernice o službách vylučuje aj právo na nekalú hospodársku súťaž. Nemecká spolková vláda výslovne súhlasí s týmto právnym stanoviskom, ktoré predstavuje základ pre schválenie. Nemecká spolková vláda konštatuje, že Komisia ani iné delegácie nezastávali protichodné stanovisko.“

VYHLÁSENIE 189/06

Vyhlasenie Komisie

„Komisia považuje súčasnú úzku spoluprácu európskych účastníkov výskumu energie jadrovej syntézy za pridanú hodnotu pre EÚ. Pokúsi sa zabezpečiť, aby bola riadiaca štruktúra výskumu energie jadrovej syntézy v 7. RP navrhnutá v úzkej spolupráci s výskumnou obcou. Zabezpečí sa vhodná koordinácia činností európskeho spoločného podniku okrem iného a najmä pri realizácii projektu ITER a iných činností, ktoré v rámci tematickej oblasti *Výskum energie jadrovej syntézy* 7. rámcového programu vykonáva výskumná obec, s cieľom rozšíriť vedecké a technické znalosti o energii jadrovej syntézy.“

VYHLÁSENIE 190/06

Vyhlásenie Rady

„Členské štáty súhlasia, že článok 9 sa netýka utajovania informácií alebo spravodajských informácií, ale všeobecnej povinnosti zachovať dôvernosť.“

VYHLÁSENIE 191/06

Vyhlásenie Rady

„Rada mimoriadne pozorne preskúma všetky návrhy týkajúce sa zásady dostupnosti tak, ako bola ustanovená v Haagskom programe, s cieľom posilniť výmenu informácií súvisiacich s vynucovaním práva, ktoré sa týkajú trestných činov. Rada do 12 mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti rámcového rozhodnutia na základe správy Komisie preskúma, či je potrebné prijať ďalšie kroky na odstránenie pretrvávajúcich prekážok výmeny informácií.“

VYHLÁSENIE 192/06

Vyhlásenie nemeckej delegácie

„Existujúci kanál v zmysle článku 6 ods. 1 rámcového rozhodnutia znamená len oficiálny kanál určený na prenos informácií; článok 6 ods. 1 rámcového rozhodnutia preto nemá vplyv na ustanovenia, podľa ktorých sa niektoré informácie môžu postúpiť len prostredníctvom určitých kanálov. Nemecko bude v budúcnosti podľa toho k tomuto ustanoveniu pristupovať.“

Vyhlásenie Nemecka

„Nemecká delegácia víta 7. rámcový program v oblasti výskumu, ktorý považuje za dôležitý nástroj posilnenia vedecko-technickej základne Spoločenstva a podpory jeho konkurencieschopnosti v dôležitých tematických oblastiach.

Ochrana ľudskej dôstojnosti a právo na život si vyžaduje komplexnú ochranu ľudského života od okamihu jeho počatia. Podpora, ktorú Európska únia poskytuje výskumu, by preto nemala obsahovať žiadne stimuly na zabíjanie embryí.

Nemecko preto víta vyhlásenie Komisie o tom, že bude pokračovať v administratívnych postupoch 6. rámcového programu pre výskum a že príslušnému regulačnému výboru sa v rámci 7. rámcového programu nepredložia žiadne projekty na financovanie, ktoré by predpokladali zabíjanie ľudských embryí.

Nemecko, napriek tomu, že sa nazdáva, že ustanovenia o výskume ľudských embryí a ľudských embryonálnych kmeňových buniek ešte stále nie sú postačujúce, predsa len schvaľuje siedmy rámcový program pre jeho mimoriadny význam pre európsky výskum a spoločenský rozvoj v rámci Európskej únie. Nemecko v tejto súvislosti predpokladá, že napriek plánovanému preskúmaniu tejto oblasti v polovici trvania siedmeho rámcového programu pre výskum zostane súčasná dohoda o zákaze financovania získavania ľudských embryonálnych kmeňových buniek z ľudských embryí kvôli svojmu zásadnému významu v platnosti aj po tomto časovom období.“

Vyhlásenie Rakúska

„Rakúsko v zásade podporuje 7. rámcový program pre výskum ako dôležitý nástroj posilnenia vedecko-technickej základne Spoločenstva a zlepšenia konkurencieschopnosti Európy.

Pokiaľ ide o bioetické otázky 7. rámcového programu, Rakúsko bolo vždy zástancom financovania eticky prijateľného výskumu dospelých kmeňových buniek z finančných prostriedkov Spoločenstva.

Rakúsko opätovne zdôrazňuje svoju už opakovane vyjadrenú pozíciu, podľa ktorej sa prostredníctvom 7. rámcového programu pre výskum nesmú financovať činnosti, ktoré zahŕňajú využívanie ľudských embryí. Rakúsko je zo zásadných etických dôvodov jednoznačne proti takémuto druhu výskumu.

Rakúsko vyjadruje poľutovanie nad tým, že článok 6 rozhodnutia o 7. rámcovom programe umožňuje financovanie výskumu ľudských embryonálnych kmeňových buniek. Rakúsko preto nemôže súhlasiť s celým 7. rámcovým programom ES.“

Vyhlásenie Poľska

„Poľsko plne uznáva, že siedmy rámcový program je kľúčovým prvkom obnovennej lisabonskej stratégie, ktorá zahŕňa partnerstvo pre rast a zamestnanosť. Program predstavuje dôležitý krok smerom k vybudovaniu znalostnej spoločnosti, zvýšeniu konkurencieschopnosti a podpore sociálneho a hospodárskeho pokroku v rámci EÚ.

Poľsko považuje za veľmi hodnotné najmä vytvorenie Európskej výskumnej rady, vyčlenenie značných zdrojov na základný výskum a prioritné financovanie najlepších mladých talentov.

Poľsko vytrvalo prispieva k uplatňovaniu lisabonskej stratégie a vytváraniu Európskeho výskumného priestoru. Naším cieľom je v takýchto činnostiach pokračovať a podporovať všetky kroky, ktoré v tejto súvislosti podniká Spoločenstvo.

Počas rokovaní o podrobnostiach vykonávania programu však Poľsko dôsledne zdôrazňovalo, že výskumné činnosti zahŕňajúce využívanie ľudských embryonálnych kmeňových buniek alebo ľudských embryí predstavujú odchýlenie sa od základných morálnych noriem. Navyše vzhľadom na stále nedostatočné poznatky o možných dlhodobých dôsledkoch takéhoto výskumu Poľsko pri mnohých príležitostiach uviedlo, že nemôže súhlasiť s financovaním takéhoto výskumu zo strany EÚ. Článok 6 rozhodnutia o siedmom rámcovom programe financovanie takéhoto výskumu nanešťastie umožňuje.

Poľsko preto vzhľadom na základné etické zásady a iné uvedené argumenty nemôže súhlasiť s tým, aby EÚ financovala výskumné činnosti zahŕňajúce akúkoľvek formu využívania embryonálnych kmeňových buniek alebo ľudských embryí.“

Vyhlásenie Portugalska

„Kompromisné znenie, ktoré bolo prijaté, prirodzene predstavuje pokrok smerom k prijatiu 7. rámcového programu. Musíme však odsúdiť obmedzenia, ktoré táto diskusia vyjaviť v súvislosti s vývojom biomedicínskeho výskumu v Európe. Víťame zahrnutie výskumu embryonálnych kmeňových buniek do 7. Rámcového programu pre výskum a technický rozvoj, musíme však vysloviť poľutovanie nad opakovanou nedôslednosťou, s akou sa pokúša zakryť potrebu získavania uvedených kmeňových buniek.

Vylúčenie podpory mechanizmov získavania embryonálnych kmeňových buniek z projektov výskumu a technického rozvoja zakrýva presne tú časť procesu výskumu a technického rozvoja, pri ktorej je prísna etická kontrola najviac potrebná.“

Vyhlásenie Maltý

„Malta v zásade podporuje 7. rámcový program pre výskum, technický rozvoj a demonštračné činnosti (2007 – 2013), pretože je dôležitým nástrojom, ktorý konkrétnym spôsobom posilňuje výskum v EÚ, ktorý je účinnou hybnou silou pre inovácie a rast.

Malta sa však domnieva, že ľudskej dôstojnosti a právu na život by sa mala poskytovať od počatia najvyššia možná ochrana. V tejto súvislosti Malta trvá na tom, že činnosti, ktoré predpokladajú využívanie ľudských embryonálnych kmeňových buniek alebo embryí, sa do rozsahu tohto verejne financovaného programu EÚ nemali zahrnúť.

Hoci Malta víta vyhlásenie Komisie, že bude pokračovať v súčasnom postupe a regulačnému výboru sa v rámci 7. rámcového programu nebudú navrhovať projekty, ktoré zahŕňajú výskumné činnosti, v rámci ktorých sa predpokladá ničenie ľudských embryí aj na získavanie kmeňových buniek, domnieva sa, že nejde dosť do hĺbky, pretože stále poskytuje možnosť financovania zo strany Spoločenstva následných krokov zahŕňajúcich ľudské embryonálne kmeňové bunky.

V tejto súvislosti Malta vyjadruje poľutovanie nad tým, že 7. rámcový program zodpovedajúcim spôsobom nerieši etické obavy spojené s výskumom ľudských embryí a ľudských embryonálnych buniek. Malta preto nemôže súhlasiť s celým 7. rámcovým programom a hlasuje preto proti spoločnej pozícii Rady.“

VYHLÁSENIE 198/06

Vyhlasenie Litvy

„Litva uznáva význam a prínos 7. rámcového programu pre konkurencieschopnosť Európy, jej výskum a vývoj, a tento program víta a podporuje ho.

Litva však nemôže akceptovať jeho článok 6, ktorý umožňuje financovanie zo strany Spoločenstva výskumu ľudských embryonálnych kmeňových buniek, nakoľko sa domnieva, že takýto výskum porušuje základné etické hodnoty.

Litva teda nemôže hlasovať za návrh 7. rámcového programu.“

Vyhlasenie Talianska

1. Talianska delegácia potvrdzuje svoje hlasovanie a s potešením víta vyhlásenie Komisie o predložení projektov na výskum embryonálnych kmeňových buniek, zároveň však opätovne zdôrazňuje, že by považovala za potrebné určiť konečný termín pre používanie existujúcich línií buniek tak, ako sa navrhlo v pozmeňujúcom a doplňujúcom návrhu spravodajkyne Niebler, ktorý sa Európskemu parlamentu predložil 15. júna 2006.

Taliansko, ktoré podporuje prijatie 7. rámcového programu, sa nazdáva, že register línií ľudských embryonálnych kmeňových buniek uvedený v bode 11 vyhlásenia Komisie sa odvoláva na existujúce ľudské embryonálne kmeňové bunky a že možnosť financovania „následných krokov týkajúcich sa ľudských embryonálnych kmeňových buniek“ uvedená v bode 12 sa obmedzuje na kmeňové bunky odobraté z embryí pred prijatím 7. rámcového programu. Taliansko požiada, aby sa pri vykonávaní tohto programu prihliadalo na toto vymedzenie.

2. Talianska delegácia zdôrazňuje, že je potrebné podporiť výskum s cieľom určiť možnosti produkcie totipotentných kmeňových buniek nepochádzajúcich z embryí a zisťovať možnosti výskumu kryokonzervovaných embryí, ktoré sa nedajú nasadiť. V budúcnosti by mohol vedecký pokrok v tejto oblasti umožniť nové a menej kontroverzné diskusie o etických aspektoch výskumu. Preto talianska delegácia žiada Komisiu, aby v prípade možnosti podala správu o tejto otázke počas očakávanej revízie 7. rámcového programu v roku 2009, aby sa mohla uskutočniť diskusia o európskom financovaní projektov výskumu založená na aktuálnych informáciách.

Vyhlasenie Komisie

K článku 6

„Pokiaľ ide o siedmy rámcový program, Európska komisia navrhuje pri rozhodovaní o financovaní výskumu ľudských embryonálnych kmeňových buniek zo zdrojov EÚ vychádzať z rovnakého etického rámca ako v šiestom rámcovom programe.

Európska komisia navrhuje pokračovanie tohto etického rámca, pretože na základe skúseností predstavuje zodpovedný prístup k veľmi sľubnej oblasti vedy, a pretože sa osvedčil v kontexte výskumného programu, na ktorom sa podieľajú výskumníci z mnohých krajín, v ktorých existujú veľmi rozdielne regulácie.

- 1) Rozhodnutím o siedmom rámcovom programe sa z financovania z prostriedkov Spoločenstva výslovne vylučujú tri oblasti výskumu:
 - výskumné aktivity, ktoré sa zaoberajú klonovaním človeka na reprodukčné účely;
 - výskumné aktivity zamerané na modifikáciu genetického dedičstva človeka, v dôsledku ktorej by sa takáto zmena mohla stať dedičnou;
 - výskumné aktivity, ktoré majú za cieľ vytvorenie ľudského embrya výhradne na výskumné účely a na účely získavania kmeňových buniek vrátane nástrojov na jadrový prenos somatických buniek.
- 2) Nebude financovaná nijaká činnosť zakázaná vo všetkých členských štátoch. V členskom štáte nebude financovaná nijaká činnosť, ktorá je v tomto štáte zakázaná.
- 3) Rozhodnutie o 7RP a ustanovenia o etickom rámci upravujúcom financovanie výskumu ľudských embryonálnych kmeňových buniek zo zdrojov Spoločenstva v nijakom prípade nepredstavuje hodnotenie regulačných alebo etických rámcov upravujúcich takýto výskum v členských štátoch.

- 4) Výzvou na predkladanie návrhov Európska komisia výslovne nevyžaduje používanie ľudských embryonálnych kmeňových buniek. Používanie ľudských kmeňových buniek, či už ide o bunky dospelých jedincov, alebo embryonálne bunky, závisí od posúdenia vedcov a zohľadnenia cieľov, ktoré chcú dosiahnuť. V praxi sa zďaleka najväčšia časť prostriedkov Spoločenstva určených na výskum kmeňových buniek venuje na používanie dospelých kmeňových buniek. Nie je dôvod, prečo by sa to malo v rámci 7RP výrazne zmeniť.
- 5) Každý projekt navrhujúci používanie ľudských embryonálnych buniek musí úspešne prejsť vedeckým hodnotením, v priebehu ktorého nezávislí vedeckí odborníci posudzujú potrebu používania takýchto kmeňových buniek na dosiahnutie vedeckých cieľov.
- 6) Návrhy, ktoré úspešne prejdú vedeckým hodnotením, sa potom podrobia prísnemu etickému preskúmaniu zo strany Európskej komisie. V tomto preskúmaní sa vezmú do úvahy zásady Charty základných práv EÚ a príslušných medzinárodných dohôd, ako je Dohovor Rady Európy o ľudských právach a biomedicíne podpísaný v Oviede 4. apríla 1997 a jeho doplnkové protokoly či Všeobecná deklarácia o ľudských genómoch a ľudských právach, ktorú prijalo UNESCO. Etické preskúmanie je aj príležitosťou overiť, či sa v návrhoch dodržiavajú pravidlá platné v štátoch, v ktorých má prebiehať výskum.
- 7) V osobitných prípadoch môže etické preskúmanie trvať počas celého životného cyklu projektu.
- 8) Pre každý projekt navrhujúci používanie ľudských embryonálnych buniek je ešte pred jeho začatím potrebné požiadať o súhlas príslušný vnútroštátny alebo miestny výbor pre etické záležitosti. Musia sa dodržiavať všetky vnútroštátne pravidlá a postupy vrátane otázok, ako je rodičovský súhlas, neprítomnosť finančného motívu atď. Bude sa overovať, či projekt zahŕňa aj zmienky o licenčných a kontrolných opatreniach prijímaných príslušnými orgánmi členského štátu, v ktorom má prebiehať výskum.

- 9) Návrh, ktorý úspešne prejde vedeckým hodnotením, vnútroštátnym alebo miestnym etickým preskúmaním a európskym etickým preskúmaním, bude podľa potreby predložený na schválenie členským štátom zastúpeným regulačným výborom. Nebude financovaný nijaký projekt týkajúci sa využívania ľudských embryonálnych kmeňových buniek, ktorý nezíska súhlas členských štátov.
- 10) Európska komisia bude ďalej pracovať na širokom sprístupnení výsledkov výskumu kmeňových buniek financovaného Spoločenstvom všetkým výskumným pracovníkom, aby tak v konečnom dôsledku prospela pacientom vo všetkých krajinách.
- 11) Európska komisia podporí akcie a iniciatívy prispievajúce ku koordinovaniu a racionalizácii výskumu ĽEKB v rámci zodpovedného etického prístupu. Komisia podporí najmä európsky register línií ľudských embryonálnych kmeňových buniek. Podpora takéhoto registra umožní monitorovanie existujúcich ľudských embryonálnych kmeňových buniek v Európe, prispeje k zlepšeniu jeho využívania vedcami a pomôže vyhnúť sa zbytočným deriváciám nových línií kmeňových buniek.
- 12) Európska komisia bude pokračovať v súčasnej praxi a nebude regulačnému výboru predkladať návrhy projektov obsahujúce výskumné aktivity, ktoré ničia ľudské embryá, vrátane obstarávania kmeňových buniek. Vylúčenie financovania tohto kroku výskumu však Komisii nebráni vo financovaní následných krokov týkajúcich sa ľudských embryonálnych kmeňových buniek.“

VYHLÁSENIE 201/06

Vyhlásenie Komisie

K téme „Energetika“

„Desať tém programu spolupráce zahŕňa výskum potrebný na podporu formulácie, implementácie a hodnotenia politík Spoločenstva, ktorým Komisia pripisuje hlavnú rolu.“ Víta dôležitosť, ktorú Európsky parlament pripisuje politike energetiky vo všeobecnosti, a najmä podporu energetickej účinnosti a obnoviteľných zdrojov energie. S cieľom umožniť Parlamentu sledovať implementáciu programu, Komisia zamýšľa pokračovať v politike transparentnosti a poskytovaní informácií. Príslušné informácie o projektoch financovaných rámcovým programom budú verejnosti v plnej miere k dispozícii na internete. Zvláštna pozornosť sa bude venovať tomu, aby sa aspoň každé dva roky predložila súhrnná prezentácia projektov súvisiacich s racionálnym a účinným využívaním energie a úlohou obnoviteľných zdrojov energie.“

VYHLÁSENIE 202/06

Vyhlásenie Komisie

K téme „Idey“

„V kontexte správy o dosiahnutom pokroku uvedenej v článku 7 ods. 2 a pred predbežným hodnotením Komisia predloží do polovice roku 2008 Európskemu parlamentu a Rade oznámenie o metodológii a spôsobe uvádzania, ktoré sa má uplatniť pri revízii vykonanej nezávislými odborníkmi, pokiaľ ide o štruktúry a mechanizmy Európskeho výskumného strediska. V prípade potreby Komisia predloží návrh úpravy rámcového programu.“

Vyhlasenie Komisie k alternatívnym metódam testovania

„Ako súčasť stratégie Spoločenstva podporovať alternatívne metódy testovania je už niekoľko desaťročí prvoradý rozvoj metód, pri ktorých sa využíva počítačová technika, metódy in vitro a ďalšie metódy vrátane zdokonalenia súčasných metód. V rokoch 1999 až 2002 (piaty rámcový program) podporovala EÚ 43 výskumných projektov s hodnotou 65 miliónov EUR, z ktorých niektoré stále prebiehajú. V súčasnom rámcovom programe pre výskum (šiesty rámcový program na roky 2003 – 2006) investuje Európska únia viac než 90 miliónov EUR do rozvoja stabilných a účinných metód testovania s vylúčením testovania na zvieratách, ktoré spĺňajú požiadavky medzinárodnej validácie.

Výskumné činnosti budú v budúcom siedmom rámcovom programe (2007 – 2013) pokračovať prostredníctvom koordinovaných činností týkajúcich sa alternatívnych metód a stratégií súvisiacich s testovaním bezpečnosti so zameraním sa na liečivá (v tematickej oblasti Zdravie) a priemyselných chemikálií (v tematickej oblasti Životné prostredie). Zvážila sa pritom otázka, ktoré metódy by najviac prispeli k obmedzeniu testovania na zvieratách v rámci REACH, a vzal sa do úvahy čas potrebný na vývoj testov a pre príslušné lehoty na registráciu v rámci REACH. Siedmy rámcový program v dôsledku toho zahŕňa rozvoj metód, ktoré by mohli priamo podporovať zníženie počtu zvierat používaných pri testovaní v rámci REACH. Účasť zainteresovaných strán sa podporuje iniciatívami, ako je Európske partnerstvo pre alternatívne prístupy k testovaniu na zvieratách, ktoré 7. novembra 2005 založili komisári Potočnik a Verheugen spolu so zástupcami priemyslu. Koordinované partnerstvo na úrovni EÚ a vo všetkých sektoroch bude účinnejšie než roztrieštené iniciatívy, ktoré prevládali v tejto oblasti v minulosti. Dôjde totiž k účinnému spojeniu skúseností, odborných znalostí a zdrojov Komisie a priemyslu.

Validácia alternatívnych metód testovania je prioritou Komisie už od roku 1991. Komisia na tento účel založila Európske centrum pre validáciu alternatívnych metód (ECVAM), ktoré je osobitnou jednotkou v rámci Spoločného výskumného centra. Úlohou ECVAM je koordinovať validáciu alternatívnych metód testovania na úrovni Európskej únie a propagovať ich rozvoj, validáciu a medzinárodné uznanie. Komisia bude naďalej overovať vhodné metódy a bude posudzovať uplatňovanie validovaných metód v právnych predpisoch Spoločenstva. V súčasnosti sa vhodné metódy používajú v kontexte právnych predpisov Spoločenstva týkajúcich sa chemikálií s cieľom upraviť prílohu V k smernici 67/548/EHS. Komisia si je vedomá významu, ktoré má čo najrýchlejšie začlenenie takýchto metód do právnych predpisov, a prijala v prílohe V k smernici 67/548/EHS niekoľko validovaných alternatívnych metód testovania pred ich prípadným prijatím na medzinárodnej úrovni. Zabezpečenie toho, že sa nariadenie týkajúce sa testovania v oblasti REACH upraví v čo najkratšom čase potom, ako budú k dispozícii vhodné validované metódy, bude jednou z hlavných priorít Komisie.

Komisia bude naďalej aktívne vystupovať na medzinárodných fórach, najmä OECD, kde prispieva k rozvoju nových noriem testovania, pritom sa osobitne zameria na uvedené novo validované metódy.

Regulačný rámec, v ktorom sa využívajú metódy testovania, je rovnako dôležitý ako vlastné metódy. Obmedzovanie testovania na zvieratách je už od začiatku kľúčovým prvkom pri tvorbe REACH a Komisia dôsledne pracuje na zlepšení tohto aspektu návrhu. Dôkazom toho sú významné zmeny, ku ktorým počas procesu došlo. Ide napr. o pridanie fázy predregistrácie a prijatie jednotného dátumu predregistrácie. Prvá zmena bola reakciou na odozvu na Bielu knihu z roku 2001 a druhá na stanovisko Parlamentu z prvého čítania a na spoločnú pozíciu Rady. Obmedzovanie testovania na zvieratách je zrejmé aj z vlastného znenia predpisu, v ktorom sa vyslovuje podpora zoskupovania látok, hodnotenia návrhov na testovanie a koncepcia analógie. Dôležitá práca v oblasti obmedzovania využitia zvierat prebieha v projektoch na vykonávanie nariadenia REACH s rozvojom inteligentných stratégií testovania.

Komisia sa zaväzuje pokračovať v tejto práci aj po prijatí nariadenia REACH. Napríklad rozvoj a zachovávanie usmernení a postupov agentúry bude viesť k ďalším príležitostiam riešiť otázky týkajúce sa testovania na zvieratách.

Komisia tiež zváži príslušné aspekty pri revízii smernice 86/609/EHS, najmä pokiaľ ide o spôsoby, ktorými by sa mohol ďalej podporiť rozvoj, validácia a začlenenie alternatívnych metód do právnych predpisov v súlade so zásadou „tri R“ (v angličtine: replacement, reduction, refinement).“

Vyhlásenie Komisie k prídavným látkam v tabakových výrobkoch v súvislosti s rokovaniami o nariadení REACH a k pozmeňujúcim a doplňujúcim návrhom Európskeho parlamentu, ktoré sa týkajú týchto prídavných látok

„Nariadenie REACH sa týka chemických prídavných látok v tabakových výrobkoch, ako aj všetkých ostatných chemických látok. Bude preto potrebné, aby sa tieto látky v systéme REACH zaregistrovali a aby boli predmetom schválenia, obmedzenia a udelenia povolenia. Na niektoré účinky týchto látok pri horení by sa mali vzťahovať všetky požadované posúdenia chemickej bezpečnosti.

Po zavedení systému REACH bude potrebné zhrnúť a zohľadniť informácie dostupné na základe systému REACH o prídavných látkach v tabakových výrobkoch s cieľom lepšie využiť synergie s prebiehajúcou prácou v kontexte smernice 2001/37/ES o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení členských štátov týkajúcich sa výroby, prezentácie a predaja tabakových výrobkov.

V súvislosti so smernicou 2001/37/ES sa Komisia zaviazala podporovať:

- rozvoj a uplatňovanie zosúladeného formátu správ pre prídavné látky v tabaku, aby sa vytvorili nevyhnutné podmienky pre systematické posudzovanie prídavných látok v tabaku. V neskoršej fáze by to mohlo viesť k vytvoreniu európskej databázy prídavných látok v tabaku a ich účinkov,
- posudzovanie testov toxikologických a návykových účinkov z hľadiska verejného zdravia,
- spoluprácu nezávislých laboratórií, ktoré sa v EÚ zaoberajú tabakom, s cieľom vytvoriť operačnú základňu pre spoločnú analýzu a posudzovanie prídavných látok v tabaku a/alebo dymových emisií zo strany členských štátov a následné zváženie formy prípadného návrhu spoločného zoznamu prídavných látok.

Komisia:

– sa bude takisto zúčastňovať na procese vypracovania usmernení týkajúcich sa testovania a merania obsahu a emisií tabakových výrobkov v kontexte rámcového dohovoru o kontrole tabaku (FCTC) a

– tiež zváži spolufinancovanie výskumu zameraného na toxicitu a najmä na návykovosť prídavných látok v tabaku a/alebo dymových emisií v kontexte rámcového programu pre výskum.

Do ďalšej revízie smernice 2001/37/ES, ktorá bude založená na správe o jej implementácii plánovanej na konci roka 2007, zváži Komisia ďalší vývoj rámca na posudzovanie prídavných látok v tabaku na základe získaných skúseností a posúdenia dopadu jednotlivých možností.

Dôkazné bremeno týkajúce sa účinkov obsahu a emisií tabakových výrobkov na zdravie by mal v plnej miere znášať priemysel, ktorý by mal byť zodpovedný za financovanie, vývoj, validáciu a uskutočňovanie vhodných toxikologických testov a skúšok návykovosti. Tento proces musia viesť orgány verejného zdravia, aby sa zaručilo, že všetky vyvinuté metódy sú zamerané na dôsledné riešenie otázok verejného zdravia.

Na základe zásady uvedenej v predchádzajúcom odseku týkajúcej sa úlohy priemyslu pri financovaní testov Komisia preskúma konkrétne možnosti zvýšenia primeraných ľudských a finančných zdrojov s cieľom vytvoriť základný pracovný program zameraný na hodnotenie prídavných látok a dymových emisií s cieľom dôsledne posúdiť výsledky zo zdravotného hľadiska.

Komisia si uvedomuje, že vývoj a validácia metód a hodnotenie prídavných látok je náročná úloha a bude trvať niekoľko rokov.“

Vyhlásenie Poľska

„Poľsko v duchu kompromisu podporuje kompromisné riešenia v súvislosti s balíkom REACH.

Poľsko by rado upozornilo na to, že navrhované ustanovenia neodstránili všetky obavy z možného zhoršenia konkurencieschopnosti chemického priemyslu a iných priemyselných odvetví v členských štátoch Európskej únie.

Osobitné znepokojenie budia nové povinnosti predkladať povinný plán náhrady (v prípade, že sú dostupné bezpečnejšie náhrady) a vypracovávať analýzy možných náhrad, na základe ktorých musia podnikatelia, ktorí sa uchádzajú o povolenie na výrobu, dovoz alebo používanie látok, vypracovať analýzu možností použitia náhrad namiesto zvlášť nebezpečných látok. Takéto ustanovenia môžu znevýhodniť malé a stredné podniky. Tieto podniky nemusia byť schopné vypracovávať tieto analýzy okrem iného z ekonomických príčin alebo pre nedostatok vhodných ľudských zdrojov (špecialistov).

Okrem toho predĺženie lehoty ochrany údajov potrebných pre registráciu z 10 na 12 rokov sa v praxi môže ukázať ako nevýhodné pre členské štáty s rozvíjajúcim sa hospodárstvom.

Takáto zmena môže prispieť k ochrane hospodárskych záujmov a upevneniu prevahy silných koncernov v EÚ, ako aj mimo nej.“

VYHLÁSENIE 206/06

Jednostranné vyhlásenie Spojeného kráľovstva, ktoré podporilo Holandsko

„Spojené kráľovstvo a Holandsko nemôžu podporiť rozhodnutia Rady, ktorými sa zamietajú návrhy Komisie. Vnútroštátne opatrenia prijaté na základe ochrannej doložky uvedenej v smernici 2001/18/ES (článok 23) musia vychádzať len z nových vedeckých dôkazov o rizikách pre životné prostredie a ľudské zdravie. Preskúmali sme vedecké dôkazy, ktoré predložilo Rakúsko, aby podporilo ochranné opatrenia, ktoré prijalo v súvislosti s výrobkami na báze geneticky modifikovanej kukurice, línie T25 a MON810. Vyslovujeme súhlas s hodnotením Európskeho úradu pre bezpečnosť potravín, podľa ktorého neexistuje žiadny nový vedecký dôkaz, ktorý by odôvodňoval prijaté opatrenie. Hlasujeme preto proti rozhodnutiam Rady.“

Vyhlásenie Bulharska a Rumunska

„Bulharsko a Rumunsko sa odvolávajú na nariadenie Rady, ktorým sa z dôvodu pristúpenia Bulharska a Rumunska k Európskej únii upravuje nariadenie (ES) č. 1782/2003, nariadenie (ES) č. 318/2006 a nariadenie (ES) č. 320/2006. Bulharsko a Rumunsko požiadali o zmenu a doplnenie uvedeného nariadenia, ich žiadosti sa však nevyhovelo, a preto zaujímajú negatívne stanoviská k týmto ustanoveniam:

- a) Nezahrnutie Bulharska a Rumunska medzi oprávnených príjemcov prechodnej pomoci pre rafinérie s celoročnou výrobou cukru podľa článku 8 nariadenia (ES) č. 320/2006.
- b) Zachovanie pre Bulharsko a Rumunsko harmonogramu prírastkov (postupné zavedenie) stanoveného v článku 143a, pokiaľ ide o kompenzačné platby podľa článku 71c nariadenia č. 1782/2003.

Bulharsko predložilo Rade a Komisii podrobné písomné odôvodnenie na podporu uvedeného stanoviska, ktoré vychádza zo základnej zásady rovnakého zaobchádzania ustanovenej v článku 12 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva. Ak bulharské rafinérie s celoročnou výrobou cukru nebudú oprávnené na pomernú sumu prechodnej pomoci podľa článku 8 nariadenia (ES) č. 320/2006, zdeformuje sa trh a konkurenčné prostredie, keďže všetkým ostatným účastníkom sa bude pomáhať pri ich úsilí o reštrukturalizáciu a adaptáciu aj prostredníctvom „príspevkov na (ich) prevádzkové náklady“.

Vzhľadom na uvedené a v prípade nahlásených negatívnych dôsledkov na bulharské a rumunské odvetvia rafinérie cukru spôsobených nepriaznivým vývojom na trhu si Bulharsko a Rumunsko vyhradzujú právo obrátiť sa na Radu a Komisiu s požiadavkou, aby prijali zodpovedajúce opatrenia na nápravu situácie.“

VYHLÁSENIE 208/06

Vyhlasenie Rady a Komisie k nariadeniu o energetických plodinách

„V súvislosti s nedávnymi rokovaniami Osobitného výboru pre poľnohospodárstvo o návrhu o energetických plodinách vzniesli delegácie niekoľko otázok. Rada vyzýva Komisiu, aby vo vhodnom čase predložila vhodné návrhy, a to buď v súvislosti so správou o environmentálnej podmienenosti počas budúceho predsedníctva, alebo v súvislosti s preskúmaním stavu v roku 2008.“

VYHLÁSENIE 209/06

Vyhlásenie Lotyšska k výkladu povinných noriem, ktoré sa majú uplatňovať ako základ pre nové členské štáty, ktoré pri agroenvironmentálnych opatreniach využívajú režim SAPS

- „1. Lotyšsko podporuje *návrh nariadenia Rady, ktorým sa mení a dopĺňa a opravuje nariadenie (ES) č. 1782/2003, ktorým sa stanovujú spoločné pravidlá režimov priamej podpory v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zavádzajú niektoré režimy podpory pre poľnohospodárov a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1698/2005 o podpore rozvoja vidieka prostredníctvom Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV)*, ktoré má novým členským štátom poskytnúť možnosť výberu – uplatňovať environmentálnu podmienenosť od roku 2009 a uplatňovať režim SAPS do roku 2010.
2. Lotyšsko sa však domnieva, že podmienky pre environmentálnu podmienenosť v nových členských štátoch sa musia uplatňovať v súlade s podobným pevným harmonogramom, ako sa stanovuje v článku 3 a v prílohe III nariadenia Rady č. 1782/2003 v súvislosti s členskými štátmi EÚ-15. Tým by sa zabezpečilo vytvorenie a uplatňovanie efektívneho administratívneho a kontrolného systému, pričom by sa uľahčilo aj prispôbovanie sa poľnohospodárov novým podmienkam.

3. Na základe článkov 39¹ a 51² nariadenia (ES) č. 1698/2005 o podpore rozvoja vidieka prostredníctvom Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka, ktorým sa environmentálna podmienenosť ustanovuje ako základ agroenvironmentálnych opatrení v prípade, ak nové členské štáty začnú uplatňovať environmentálnu podmienenosť neskôr než agroenvironmentálne opatrenia, sa Lotyšsko domnieva, že podmienky environmentálnej podmienenosti (t. j. environmentálna podmienenosť ako systém) sa uplatňujú od roku, v ktorom Lotyšsko zavedie režim jednotnej platby. Namiesto toho musia nové členské štáty pred uplatňovaním environmentálnej podmienenosti podľa nariadenia č. 1782/2003 dodržiavať minimálne požiadavky na udržiavanie pôdy v dobrom poľnohospodárskom a ekologickom stave (článok 5 a príloha IV nariadenia č. 1782/2003) a všetky príslušné povinné normy Spoločenstva, pri ktorých nové členské štáty využívajú vlastný systém zavedený platobnou agentúrou a príslušnými kontrolnými orgánmi.“

¹ Článok 39 ods. 3: „Agroenvironmentálne platby sa vzťahujú iba na tie záväzky, ktoré presahujú rámec príslušných povinných noriem ustanovených podľa článkov 4 a 5 a príloh III a IV nariadenia (ES) č. 1782/2003, ako aj minimálnych požiadaviek pre používanie hnojív a prípravkov na ochranu rastlín a iných príslušných povinných požiadaviek ustanovených vnútroštátnymi právnymi predpismi a určených v programe.“

² Článok 51 ods. 3: „(...) pre príjemcov v členských štátoch, ktoré uplatňujú režim jednotnej platby ustanovený v článku 143 b nariadenia (ES) č. 1782/2003, sú povinnými požiadavkami, ktoré majú dodržiavať, požiadavky ustanovené v článku 5 a prílohe IV tohto nariadenia.“

VYHLÁSENIE 210/06

Vyhlásenie nemeckej delegácie

„Nemecko má voči pravidlám pomoci pre energetické plodiny (podľa kapitoly 5 nariadenia (ES) č. 1782/2003) veľké výhrady najmä preto, že správa a kontrolovanie zmluvného pestovania energetických plodín sú veľmi byrokratické.

Nemecko napriek tomu bude súhlasiť s prijatím nariadenia, avšak za predpokladu, že vykonávacie opatrenia pre pestovanie energetických plodín sa značne zjednodušia (nariadenie (ES) č. 1973/2004).

Nemecko víta skutočnosť, že Európska komisia začala o tejto veci rokovať v Riadiacom výbore pre priame platby a predložila svoje prvé názory na zjednodušenie.

Nemecko tiež predložilo súbor návrhov na zjednodušenie a privítalo by, ak by ich Komisia zohľadnila. Niektoré z dôležitých bodov:

- Musia sa zosúladiť opatrenia pre energetické plodiny (kapitola 8) a pre využitie pôdy vyňatej z produkcie na pestovanie obnoviteľných surovín (kapitola 16). Všetky zostávajúce rozdiely sa musia odstrániť a všetky zjednodušenia plánované pre energetické plodiny sa musia uskutočniť aj v prípade obnoviteľných surovín.
- Musia sa prijať opatrenia, ktoré umožnia výrobu bioetanolu zo šťavy z cukrovej repy v rámci kapitol 8 a 16 nariadenia (ES) č. 1973/2004.“

VYHLÁSENIE 211/06

Vyhlasenie Komisie o právnom základe

„Komisia vyjadruje poľutovanie nad používaním dvojitého právneho základu pre návrhy týkajúce sa najvzdialenejších regiónov. Pripomína, že podľa judikatúry Európskeho súdneho dvora je používanie dvojitého právneho základu možné len za predpokladu, že príslušné opatrenia majú dvojitý účel alebo dve zložky, pričom obe sú rovnako dôležité. Podľa názoru Komisie to tak nie je pri súčasnom návrhu, ktorého účelom je len úprava niektorých spoločných politík v prospech najvzdialenejších regiónov. Komisia si preto vyhradzuje právomoci, ktoré boli na ňu prenesené zmluvou.“

VYHLÁSENIE 212/06

Vyhlasenie Komisie na cyperskú požiadavku v súvislosti s doplnkovými vnútroštátnymi priamymi platbami

„Komisia vyhlasuje, že doplnkové vnútroštátne priame platby podrobne uvedené v tabuľke 2 prílohy XII k nariadeniu (ES) č. 1782/2003 podliehajú technickej úprave v dôsledku predĺženia uplatňovania systému jednotnej platby.“

VYHLÁSENIE 213/06

Vyhlasenie Poľska

„Rada pri reforme súčasného režimu v odvetví banánov v EÚ zopakovala význam zabezpečenia spravodlivej životnej úrovne farmárov využívaním osobitostí regiónov, v ktorých sa pestujú banány.

Poľsko by chcelo poukázať na to, že v nadchádzajúcej reforme v odvetví ovocia a zeleniny by sa mala podobná pozornosť venovať odvetviu mäkkého ovocia.

Pestovanie mäkkého ovocia dopĺňa ostatné produkty (ako napríklad banány) a nie je menej dôležité pre zachovanie udržateľnosti poľnohospodárskeho vidieka (na 237 000 ha obrábanej pôdy v EÚ-25 sa pestuje mäkké ovocie a čerešne).

Poľsko by chcelo poukázať na to, že odvetvie mäkkého ovocia je osobitne vystavené vonkajšej konkurencii a analýza porovnateľných trhov uvádza, že nástroje navrhované na trhu s banánmi by vyriešili problémy trhu s mäkkým ovocím.

Poľsko je presvedčené, že primeraná neviazaná podpora tohto odvetvia poľnohospodárskej produkcie EÚ by mohla byť riešením pre nadchádzajúcu reformu odvetvia ovocia a zeleniny.“

VYHLÁSENIE 214/06

Vyhlásenie nemeckej delegácie

„Nemecká delegácia v zásade víta reformu spoločnej organizácie trhu s banánmi. Sumu 280 miliónov EUR určenú pre odvetvie banánov v najvzdialenejších oblastiach (POSEI) však považuje za nadmernú.

Vzhľadom na veľký význam tohto odvetvia v najvzdialenejších regiónoch a v záujme zabezpečiť rýchle vykonávanie reformy je Nemecko pripravené ponechať bokom svoje výhrady.

Nemecká delegácia chce však zdôrazniť, že počas preskúmania rozpočtu v rokoch 2008/2009 bude potrebné starostlivo preskúmať aj výdavky na spoločnú organizáciu trhu s banánmi.“

VYHLÁSENIE 215/06

Vyhlásenie Estónska

„Estónsko plne uznáva význam podpory pre pestovateľov banánov v najvzdialenejších oblastiach Spoločenstva a potrebu zodpovedajúco riešiť problémy v týchto oblastiach spôsobené sťaženými prírodnými podmienkami, má však všeobecnú obavu, pokiaľ ide o odchýlku zo zásady rozpočtovej neutrality. Estónsko požaduje, aby k takémuto negatívnemu precedensu nedochádzalo v budúcnosti počas nadchádzajúcich reforiem spoločnej poľnohospodárskej politiky.“

VYHLÁSENIE 216/06

Vyhlásenie UK, Švédska a Lotyšska

„Spojené kráľovstvo, Švédsko a Lotyšsko tak, ako vysvetlili počas diskusií o návrhoch Komisie, nesúhlasia s navrhovanou výškou výdavkov a s koncepciou začlenenia *rezervy na poistenie* do rozpočtu, čo je v rozpore so zásadou rozpočtovej neutrality stanovenou v predchádzajúcich kolách reformy spoločnej poľnohospodárskej politiky.“

VYHLÁSENIE 217/06

Vyhlasenie Komisie

„Komisia vyhlasuje, že vo vykonávacích predpisoch sa navrhnu ustanovenia s cieľom:

1. vypracovať zoznamy kontrolných orgánov a subjektov. Tieto zoznamy musia pre každý subjekt alebo orgán uvádzať dotknuté tretie krajiny, vykonávané výrobné normy a druh dotknutých výrobkov (plodiny a/alebo dobytok);
2. zabezpečiť, aby kontrolné subjekty a orgány sprístupňovali zainteresovaným stranám neustále aktualizovaný zoznam prevádzkovateľov a výrobkov, ktoré boli certifikované ako ekologické.“

VYHLÁSENIE 218/06

Vyhlásenie Komisie, ktoré sa uvedie v zápisnici Rady

„Komisia bude zoznam chorôb v prílohe neustále skúmať, najmä aby sa zohľadnila epidemiológia, vedecký vývoj, vplyv na verejné zdravie a hospodárske dôsledky. Vzhľadom na tento vývoj sa zoznam bude meniť a dopĺňať podľa potreby.“

VYHLÁSENIE 219/06

Vyhlásenie Rady a Komisie

„Rada a Komisia súhlasia, že je dôležité chrániť zoskupenia neresiacich sa jedincov molvy modrej v oblastiach ICES VI a VII, a uznávajú, že obmedzenie vykládok dotknutých zásob z jednotlivých rybárskych plavieb prispieva k tomuto cieľu.

Komisia vytvorí technickú pracovnú skupinu, ktorá na základe vedeckých odporúčaní posúdi situáciu a vydá odporúčania v súvislosti s prípadnými ďalšími opatreniami na ochranu zoskupení neresiacich sa jedincov molvy modrej.

Komisia prekonzultuje akýkoľvek návrh v tomto smere s príslušnou regionálnou poradnou radou.“

VYHLÁSENIE 220/06

Vyhlásenie Komisie

„Komisia v decembri 2006 navrhne zníženie rybolovného úsilia v oblasti rybolovu hlbekomorských druhov o ďalších 5% v súlade so záväzkami prijatými na výročnom zasadnutí Komisie pre rybolov v severovýchodnom Atlantiku.“

VYHLÁSENIE 221/06

Vyhlásenie Komisie

„Komisia plánuje v budúcnosti navrhnúť ďalšie zníženie o 25% ročne na základe úrovne výlovu rýb druhu *Hoplostethus atlanticus* a hlbekomorských žralokov v roku 2005 v oblastiach ICES V, VI, VII, VIII a IX, aby sa splnilo vedecké odporúčanie na dosiahnutie nulového výlovu oboch druhov do 4 rokov.“

VYHLÁSENIE 222/06

Vyhlásenie Komisie¹

„Komisia vyhlasuje, že má v úmysle zvolávať pravidelné spoločné stretnutia niektorých alebo všetkých programových výborov osobitných programov *Spolupráca*, *Myšlienky*, *Ludia* a *Kapacity*, aby diskutovali o otázkach týkajúcich sa celkovej stratégie a súladu vykonávania týchto osobitných programov.“

VYHLÁSENIE 223/06

Vyhlásenie Litvy

„Litva uznáva význam a prínos 7. rámcového programu pre konkurencieschopnosť Európy, jej výskum a vývoj, a tento program víta a podporuje ho. Podľa názoru Litvy však výskum ľudských embryonálnych kmeňových buniek porušuje základné etické hodnoty, a preto Litva nemôže akceptovať článok 4 v osobitných programoch *Spolupráca*, *Ludia*, *Kapacity* a *JRC – ES*, ani článok 3 v osobitnom programe *Myšlienky*.“

¹ Rozumie sa, že vyhlásenie Komisie (dokument 16292/06 ADD 2) týkajúce sa rozhodnutia o siedmom rámcovom programe, pokiaľ ide o výskum ľudských embryonálnych kmeňových buniek, platí aj pre príslušné osobitné programy.

Vyhlásenie Malty

„Malta v zásade podporuje osobitné programy *Spolupráca*, *Myšlienky*, *Kapacity*, *Ludia* a *JRC*, ktorými sa vykonáva 7. rámcový program pre výskum, technický rozvoj a demonštračné činnosti (2007 – 2013), pretože je dôležitým nástrojom, ktorý konkrétnym spôsobom posilňuje výskum v EÚ, ktorý je účinnou hybnou silou pre inováciu a rast.

Pokiaľ ide o článok 4 znenia 7. rámcového programu a článok 3 osobitného programu *Myšlienky* (etické otázky), Malta sa domnieva, že ľudskej dôstojnosti a právu na život by sa mala poskytovať od počatia najvyššia možná ochrana. V tejto súvislosti Malta vyjadruje poľutovanie nad tým, že osobitné programy neriešia etické obavy týkajúce sa výskumu s využitím ľudských embryí a ľudských embryonálnych kmeňových buniek, a preto bude hlasovať proti týmto programom.“

Vyhlásenie Holandska k osobitným programom 7. rámcového programu

„Holandsko chce k ukončeniu rozhodovacieho procesu siedmeho rámcového programu a jeho osobitných programov uviesť tieto dve pripomienky.

Po prvé, Holandsko vždy upozorňovalo, že so spoločnými technologickými iniciatívami (STI) a iniciatívami podľa článku 169 je potrebné zaobchádzať ako s neoddeliteľnou súčasťou balíka 7. rámcového programu.

Nedávno predložené plány poskytujú užitočný obraz o súčasnom stave STI a iniciatív podľa článku 169. Potvrdzujú ochotu a záväzok Komisie pokračovať v týchto iniciatívach.

Tento obnovený záväzok Komisie s potešením vítame. Plán pre STI však vyvoláva obavy v súvislosti s očakávaným tempom pokroku.. Krátko pred začatím vykonávania 7. rámcového programu európskemu priemyslu stále chýba istota, pokiaľ ide o harmonogram predkladania návrhov Rade. Mohlo by to byť na úkor záväzku priemyslu.

Holandsko uznáva význam všetkých v súčasnosti plánovaných STI a uvedomuje si rozdielne stupne ich vývoja. Naliehavo vyzývame Komisiu, aby tie najpokročilejšie predložila začiatkom roka 2007. Podľa nášho názoru medzi ne patrí nanoelektronika a zabudované počítačové systémy (s ktorými by sa malo zaoberať spoločne), inovačné lieky a pravdepodobne aj iniciatíva „čisté nebo“. Všetky tieto iniciatívy by sa mohli predložiť začiatkom roka 2007.

Pokiaľ ide o iniciatívy podľa článku 169, Holandsko víta ďalší pokrok, najmä v projekte Eurostars, ktorý nedávno schválili členské krajiny projektu Eureka. S nádejou očakávame, že Rada a Európsky parlament rýchlo spracujú pripravovaný návrh Komisie.“

VYHLÁSENIE 226/06

Vyhlasenie Nemecka

„Nemecko podporuje prijatie osobitných programov, ktorými sa vykonáva siedmy rámcový program EÚ v oblasti výskumu, ako dôležitý príspevok k posilneniu vedeckých a technických základov Spoločenstva a k ďalšej podpore rozvoja jeho konkurencieschopnosti v hlavných tematických oblastiach.

Nemecko súhlasí s vyhlásením do zápisnice, ktoré vydala Komisia v súvislosti s prijatím spoločnej pozície 24. júla 2006. Uvádzajú sa v ňom podmienky, za ktorých môže Komisia financovať výskum využívajúci ľudské embryonálne kmeňové bunky, a stanovuje sa, že Komisia v súlade s existujúcim administratívnym postupom nebude navrhovať na financovanie v rámci siedmeho rámcového programu projekty, ktorých súčasťou je výskum zahŕňajúci ničenie ľudských embryí, a to aj na účely získania kmeňových buniek.

Nemecko odkazuje aj na svoje vyhlásenie do zápisnice vydané v súvislosti s prijatím spoločnej pozície.“

VYHLÁSENIE 227/06

Vyhlásenie Poľska

„Poľsko si uvedomuje skutočný a praktický význam, aký môže Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii mať prostredníctvom podpory pracovníkov prepustených v dôsledku vážnych štrukturálnych zmien v systéme svetového obchodu z dôvodu globalizácie.

Poľsko zároveň upozorňuje na to, že prijaté kritériá intervencie fondu (príliš vysoké prahy počtu prepustených pracovníkov) môžu pripraviť o možnosť využívať finančné prostriedky fondu pracovníkov malých a stredných podnikov v mnohých členských štátoch EÚ.“

VYHLÁSENIE 228/06

Vyhlásenie delegácie Spojeného kráľovstva

(s podporou dánskej, holandskej a švédskej delegácie)

„Hoci Spojené kráľovstvo podporuje zriadenie Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii, má pochybnosti o účinnosti niektorých činností oprávnených na príspevok z fondu a o tom, ako fond zabezpečí, aby výdavky na úrovni EÚ predstavovali pridanú hodnotu. Ak sa má zaručiť čo najvyššia efektívnosť výdavkov v tejto oblasti a ak má fond prispieť priadnou hodnotou k vnútroštátnym opatreniam, činnosti oprávnené na príspevok z fondu by sa mali výslovne zameriavať na opatrenia na zvýšenie zamestnateľnosti osôb a uľahčenie ich prechodu od prepustenia po trvalo udržateľné zamestnanie prostredníctvom aktívnych politík trhu práce.“

Vyhlásenie Komisie o volebných pozorovateľských misiách

„Komisia berie na vedomie zvýšenie výdavkov na volebné pozorovateľské misie EÚ (VPM EÚ) v rámci EIDHR v posledných rokoch, ktoré spôsobili viaceré faktory: (i) väčší dopyt po nasadení VPM EÚ zo strany tretích krajín, Rady a Európskeho parlamentu, ktorý odzrkadľuje uznávanú kvalitu a profesionalizmus misií a ich význam ako dôležitého nástroja vonkajšej politiky; (ii) častejšie nasadzovanie VPM EÚ do krajín, ktoré charakterizuje prostredie po konflikte, vážne bezpečnostné výzvy a zložité logistické podmienky; (iii) predĺženie doby pozorovania a zvýšený počet nasadených pozorovateľov.

Komisia berie na vedomie skutočnosť, že financovanie VPM EÚ v rámci budúceho EIDHR by nemalo predstavovať neúmerný podiel z celkových finančných prostriedkov dostupných v rámci tohto finančného nástroja v porovnaní s podporou na iné prioritné ciele. Komisia preto potvrdzuje svoj zámer ponechať výdavky súvisiace s VPM EÚ v rámci budúceho EIDHR do výšky 25 % rozpočtu EIDHR počas siedmich rokov finančného výhľadu na roky 2007 až 2013. Pre uvedený rok sa však v riadne odôvodnených prípadoch toto percento môže zvýšiť najviac o 5 percentuálnych bodov.“

VYHLÁSENIE 230/06

Vyhlásenie Komisie k článku 8a

„Komisia potvrdzuje, že pri vykonávaní tohoto nariadenia využije podľa potreby všetky možnosti, ktoré ponúka toto finančné nariadenie, aby zabezpečila účinné a včasné poskytovanie pomoci. Komisia využije najmä flexibilitu, ktorú toto finančné nariadenie ponúka pri vykonávaní ad hoc opatrení v krízových alebo núdzových situáciách.

Takáto flexibilita môže byť mimoriadne dôležitá v situáciách, keď ochrancovia ľudských práv, ako sú vymedzení v článku 2 ods. 1 písm. b) bode (ii), čelia bezprostrednému ohrozeniu svojej bezpečnosti v súvislosti s aktivitami v oblasti podpory demokracie a ľudských práv, a v dôsledku ktorých vyžadujú naliehavú ochranu.“

Vyhlásenie Rady, Európskeho parlamentu a Komisie

„Rovnosť medzi ženami a mužmi je základnou zásadou Európskej únie. Cieľom Rady, Európskeho parlamentu a Komisie je zvyšovať povedomie, združovať zdroje a vymieňať si skúsenosti v oblasti rodovej rovnosti, najmä prostredníctvom zriadenia Európskeho inštitútu pre rodovú rovnosť.

V súvislosti s organizáciou inštitútu sa Rada, Európsky parlament a Komisia nazdávajú, že riadiaca štruktúra, konkrétne počet zástupcov členských štátov v správnej rade, je daný osobitnou povahou Európskeho inštitútu pre rodovú rovnosť, a preto nepredstavuje precedens pre iné agentúry, ktoré sa prípadne zriadia v budúcnosti.

S cieľom zabezpečiť pravidelné rotovanie členov vymenovaných Radou, členské štáty sa rozdelia do troch skupín s deviatimi členmi podľa poradia nadchádzajúcich predsedníctiev. V prvom funkčnom období budú tvoriť zástupcov Rady členovia z prvých dvoch skupín členských štátov; v druhom funkčnom období sa zástupcovia Rady vyberú z tretej a prvej skupiny a v treťom funkčnom období z druhej a tretej skupiny a obdobne aj v ďalších funkčných obdobiach¹. V prípade nového budúceho rozšírenia sa rotačný systém zodpovedajúcim spôsobom upraví.“

¹ Prvé funkčné obdobie (2007 – 2009)
(i) DE, PT, SI, FR, CZ, SE, ES, BE, HU; (ii) PL, DK, CY, IE, LT, EL, IT, LV, LU
Druhé funkčné obdobie (2010 – 2012)
(iii) NL, SK, MT, UK, EE, BG, AT, RO, FI; (i) DE, PT, SI, FR, CZ, SE, ES, BE, HU
Tretie funkčné obdobie (2013 – 2015)
(ii) PL, DK, CY, IE, LT, EL, IT, LV, LU; (iii) NL, SK, MT, UK, EE, BG, AT, RO, FI

Vyhlasenie delegácie Spojeného kráľovstva o právnom základe

„Napriek tomu, že je Spojené kráľovstvo priaznivo naklonené zriadeniu Európskeho inštitútu pre rodovú rovnosť, spochybňuje opodstatnenosť výberu článku 13 ods. 2 zmluvy za právny základ nariadenia. Hoci článok 13 ods. 2 Zmluvy o ES umožňuje prijatie podporných opatrení Spoločenstva, s výnimkou akejkoľvek harmonizácie zákonov alebo iných právnych predpisov členských štátov, s cieľom podporiť kroky členských štátov zamerané na dosiahnutie cieľa boja proti diskriminácii z dôvodu pohlavia, nezdá sa, že by sám o sebe predstavoval vhodný právny základ na povolenie zriadenia inštitútu pre rodovú rovnosť na európskej úrovni.

Spojené kráľovstvo je názoru, že právny základ pre zriadenie Európskeho inštitútu pre rovnosť pohlaví nemôže predstavovať precedens pre zriadenie iných inštitútov EÚ v oblasti rovnosti.“

VYHLÁSENIE 233/06

Vyhlasenie francúzskej, holandskej, nemeckej a švédskej delegácie k článku 17

„Vzhľadom na všeobecné pripomienky zo strany Právnej služby Rady (dokument 8623/05) k uplatňovaniu Protokolu o výsadách a imunitách Európskych spoločenstiev vyvstala potreba všeobecnej diskusie o udeľovaní imunit a výsad v EÚ, najmä pre decentralizované orgány. Nemecko ako aj s iné členské štáty už požadovali diskusiu o tejto otázke vo viacerých prípadoch. Francúzsko, Holandsko, Nemecko a Švédsko v tejto súvislosti odkazujú na prísluš Komisie, ktorý dala v marci 2004 a ktorý sa týka Európskej agentúry pre riadenie operačnej spolupráce na vonkajších hraniciach, aby takúto diskusiu uskutočnila v blízkej budúcnosti.“

VYHLÁSENIE 234/06

Vysvetlenie k hlasovaniu za zriadenie inštitútu zo strany španielskej, talianskej, luxemburskej, maltskej a portugalskej delegácie

Španielska, talianska, luxemburská, maltská a portugalská delegácia sa domnievajú, že zriadenie Európskeho inštitútu pre rodovú rovnosť je hlavnou prioritou, pretože EÚ tak bude disponovať nástrojom, ktorý prispeje k lepšiemu vzájomnému porozumeniu a výmene skúseností a najlepších postupov, čím podporí dosahovanie rodovej rovnosti; toto je dôvod, prečo tieto delegácie hlasovali za zriadenie inštitútu.

Španielska, talianska, luxemburská, maltská a portugalská delegácia by však uprednostnili, aby boli v správnej rade inštitútu zastúpené všetky členské štáty [...]. Tieto delegácie sa preto pripájajú k vyhláseniu Rady, Európskeho parlamentu a Európskej komisie, v ktorom sa uvádza, že to v žiadnom prípade neprestavuje precedens pre iné agentúry v budúcnosti, ktoré sa prípadne zriadia v budúcnosti.“

Spoločné vyhlásenie Komisie, Rady a Európskeho parlamentu k článku 15 o prevádzkovom riadení

„Európsky parlament a Rada vyzývajú Komisiu, aby po posúdení vplyvu predložila potrebné legislatívne návrhy obsahujúce dôkladnú analýzu alternatív z finančného, prevádzkového a organizačného hľadiska, ktorými by poverila agentúru dlhodobým prevádzkovým riadením centrálneho SIS II a častí komunikačnej infraštruktúry.

Komisia sa zaväzuje, že do dvoch rokov od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia predloží potrebné legislatívne návrhy s cieľom poveriť agentúru dlhodobým prevádzkovým riadením centrálneho SIS II a častí komunikačnej infraštruktúry. Tieto návrhy budú obsahovať zmeny, ktoré sa vyžadujú na úpravu právnych nástrojov na zriadenie, prevádzku a využívanie Schengenského informačného systému druhej generácie (SIS II).

Európsky parlament a Rada sa zaväzujú, že sa týmito návrhmi budú zaoberať čo najrýchlejšie a že zabezpečia ich včasné prijatie, aby agentúra mohla naplno začať svoju činnosť pred koncom päťročného obdobia nasledujúceho po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia.“

VYHLÁSENIE 236/06

Vyhlásenie Rady a Komisie

„Rada berie na vedomie návrh nariadenia Rady, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 894/97, (ES) č. 812/2004 a (ES) č. 2187/2005, pokiaľ ide o unášané siete, ktorý predložila Komisia 19. septembra 2006.

Počas roka 2007 Rada v spolupráci s Komisiou tento návrh podrobne preskúma a po prijatí stanoviska Európskeho parlamentu prijme rozhodnutie.“

VYHLÁSENIE 237/06

Spoločné vyhlásenie Rady a Komisie k uplatňovaniu článku 4 ods. 5

„Rada a Komisia súhlasia, že povolenie podľa článku 4 ods. 5 na rybolov vlečnými sieťami „gangui“ vo Francúzsku a rybolov lodnými záťahovými sieťami na lov pri dne v Grécku sa má v súlade s postupom uvedeným v článku 30 ods. 2 nariadenia Rady č. 2371/2002 udeliť za podmienky, že riadiace plány pre tieto kategórie rybolovu v súlade s článkom 17 ods. 4, 5 a 6 tohto nariadenia obsahujú tieto prvky:

- (i) dotknuté plavidlá vykonávali túto rybolovnú činnosť nepretržite po dobu 5 rokov pred prijatím nariadenia;
- (ii) rybolovná činnosť je obmedzená na osobitné oblasti vymedzené v riadiacom pláne zemepisnými súradnicami a referenčnými bodmi na pobreží;
- (iii) oprávnené rybárske plavidlá musia spĺňať požiadavku nainštalovania VMS alebo podobného zariadenia na zisťovanie polohy plavidla na účely monitorovania dodržiavania pohybu v povolených rybolovných oblastiach;
- (iv) rybolovná činnosť je povolená na obmedzený počet mesiacov v každom roku a rybárska sezóna neprekračuje obmedzenia platné na vnútroštátnej úrovni do roku 2005;
- (v) zoznam rybárskych plavidiel, ktorým sa má udeliť oprávnenie, a ich charakteristika spoločne so zoznamami, ktoré okrem iného obsahujú registračné číslo lode vo flotile Spoločenstva (CFR) a vonkajšie označenie podľa vymedzenia v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 26/2004, a charakteristikou plavidiel, ktorým sa udelilo oprávnenie 1. januára 2000, sa zašle Komisii do 30. apríla 2007 spoločne so žiadosťou o udelenie výnimky podľa článku 4 ods. 5;“
- (vi) počet oprávnených plavidiel sa časom postupne znižuje.“

VYHLÁSENIE 238/06

Vyhlasenie Komisie k článku 6 (Národné chránené rybolovné oblasti)

„Vymedzenie chránených rybolovných oblastí v teritoriálnych vodách členských štátov je opatrenie v záujme dosiahnutia cieľov spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva, ktoré sú stanovené v článku 2 nariadenia 2371/2002, a preto by sa nemalo považovať za opatrenie politiky v oblasti životného prostredia.“

VYHLÁSENIE 239/06

Vyhlasenie Komisie k článku 15 (Športové rybárstvo)

„Komisia potvrdzuje, že členské štáty môžu zaviesť prísnejšie riadiace predpisy pre športové rybárstvo vo vodách, ktoré patria pod ich zvrchovanosť alebo jurisdikciu. Na účely tohto článku medzi druhy migrujúce na veľké vzdialenosti nepatrí koryfěna (c.h. lampuki) (*Coryphaena* spp).“

VYHLÁSENIE 240/06

Vyhlásenie Komisie

„Komisia potvrdzuje, že v prípade žiadostí členských štátov o príspevok Spoločenstva na výdavky na kontrolu bude dávať v rámci opatrení finančnej podpory prednosť výdavkom súvisiacim so zavedením systému elektronického vykazovania údajov (systém elektronického vykazovania – ERS) a diaľkového snímania plavidiel (systém detekcie plavidiel – VDS), pokiaľ ide o investičné náklady a náklady na odbornú prípravu vrátane odbornej prípravy rybárov.“

Vyhlásenie Komisie k článkom 1 a 3

„Komisia potvrdzuje, že najneskôr dvanásť mesiacov pred plánovaným dátumom rozšírenia povinnosti elektronického vykazovania údajov z lodného denníka a vyhlásení o vykládke na rybárske plavidlá s celkovou dĺžkou presahujúcou 15 m zašle Rade a Parlamentu oznámenie o:

- dôsledkoch možného rozšírenia povinnosti elektronického vykazovania na prvky, ktoré sa neuvádzajú v tomto nariadení, konkrétne prepravné doklady,
- možnosti upraviť hranicu, pri ktorej sa od kupujúcich žiada, aby údaje zaslali v elektronickej podobe, a ktorá sa vzťahuje na prvé záznamy o predaji,
- stave vykonávania harmonogramu uvedeného v článku 3.

Komisia potvrdzuje, že členský štát môže prijať vnútroštátne predpisy, ktorými sa zavedú povinnosti elektronického zaznamenávania a vykazovania údajov týkajúcich sa rybolovných činností v skoršej etape alebo pod úrovňou hranice, od ktorej sa vyžadujú podľa práva Spoločenstva, pod podmienkou, že je to v súlade so Zmluvou o ES.“

VYHLÁSENIE 242/06

Vyhlásenie Komisie k článku 3

„Komisia vyhlasuje, že najneskôr 12 mesiacov pred plánovaným dátumom rozšírenia ERS na rybárske plavidlá s celkovou dĺžkou presahujúcou 15 m zašle Rade a Parlamentu správu o hodnotení vplyvu plánovaného uplatnenia povinností súvisiacich s ERS na plavidlá s celkovou dĺžkou presahujúcou 15 m, ktorú vypracuje na základe skúseností získaných pri uplatňovaní ERS a vezme v nej do úvahy vlastnosti plavidiel kratších ako 24 m a ich spôsob rybolovu.

Ak sa v hodnotení skonštatuje, že povinnosti súvisiace s ERS nie sú primerané pre určité kategórie plavidiel s dĺžkou 15m až 24 m, Komisia predloží návrh na potrebné zmeny a doplnenia tohto nariadenia.“

Vyhlásenie Komisie k článku 4

„Komisia potvrdzuje, že členský štát môže splniť požiadavku dostatočnej kapacity na využívanie údajov získaných diaľkovým snímaním plavidiel (systém detekcie plavidiel – VDS) buď získaním vlastnej kapacity, alebo uzavretím dohody s jedným alebo viacerými inými členskými štátmi, ktorá umožňuje vykonávanie potrebných analýz pri rozdelení nákladov vrátane nákladov na získavanie snímok.

Komisia sa nazdáva, že Agentúra pre kontrolu rybného hospodárstva Spoločenstva by mohla v prípade potreby prispieť k vymedzeniu zodpovedajúcich synergií, ak sa tak rozhodne, pričom by zároveň vytvorila vlastnú kapacitu na využívanie spomínaných údajov.

Okrem toho si dá v rámci možností, ktoré ponúkajú opatrenia finančnej podpory spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva, vypracovať štúdie na stanovenie podmienok, za ktorých je využívanie diaľkového snímania plavidiel výhodnejšie ako využívanie iných techník na základe správy o nákladovej efektívnosti. Komisia nebude vyžadovať využívanie techník diaľkového snímania v rámci kontrol rybného hospodárstva, ak tieto štúdie neprinesú dôkazy o nákladovej výhodnosti.“

VYHLÁSENIE 244/06

Vyhlasenie Komisie k článku 5

„Komisia vyhlasuje, že zabezpečí, aby vykonávacie predpisy v čo najvyššej možnej miere využívali elektronické vykazovanie s cieľom uľahčiť vykonávanie, predovšetkým na mori.“

VYHLÁSENIE 245/06

Vyhlasenie Komisie k článku 6

„Komisia uskutoční analýzu všetkých možných spôsobov, ako pomôcť členským štátom, ktoré čelia pri riadnom uplatňovaní a prevádzke systémov osobitným problémom.“

VYHLÁSENIE 246/06

Vyhlasenie španielskej delegácie

„Španielska delegácia sa nazdáva, že Komisia by mala pri prijímaní výnimiek ustanovených v článku 5 nariadenia uplatňovať reštriktívny prístup a pripomína vyhlásenie Komisie zo zasadnutia COREPER-u, uvedené v dokumente 15267/05, že nebude poskytovať výnimky proti vôli členských štátov.“

VYHLÁSENIE 247/06

Vyhlasenie Komisie

„Pokiaľ ide o prijatie návrhu nariadenia Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 539/2001 uvádzajúce zoznam tretích krajín, ktorých štátni príslušníci musia mať víza pri prekračovaní vonkajších hraníc členských štátov a krajín, ktorých štátni príslušníci sú oslobodení od tejto povinnosti, Komisia by chcela vyjadriť čiastočnú podporu pozmeňujúcim a doplňujúcim návrhom 2 a 3 a úplnú podporu pozmeňujúcemu a doplňujúcemu návrhu 5 Európskeho parlamentu, ktoré sa uvádzajú v dokumente Rady 15398/06, pričom nepodporuje pozmeňujúce a doplňujúce návrhy 1 a 4.“

VYHLÁSENIE 248/06

Vyhlásenie Komisie o treske v Keltskom mori

„Komisia poznamenáva, že populácia tresky v oblastiach VII b-k, VIII, IX, X a vo vodách CECAF 34.1.1 nedosahuje bezpečné biologické hranice a mal by sa na ňu vzťahovať plán obnovy. Komisia sa zaväzuje zahrnúť túto populáciu do plánu na obnovu populácie tresky pri jeho preskúmaní v roku 2007. V tomto preskúmaní sa zohľadní sezónne uzatvorenie, ktoré je v súčasnosti v platnosti.“

VYHLÁSENIE 249/06

Vyhlásenie Francúzska, Írska a Spojeného kráľovstva o treske v Keltskom mori

„Francúzsko, Írsko a Spojené kráľovstvo sa domnievajú, že populácia tresky v Keltskom mori si z dôvodu špecifickosti rôznych typov rybolovu druhov žijúcich pri morskom dne v dotknutých zónach vyžaduje osobitný prístup vrátane geografického rozšírenia populácie tresky a platných riadiacich opatrení, najmä dočasného uzatvorenia rybolovu v rámci Keltského mora.“

VYHLÁSENIE 250/06

Vyhlásenie Rady o revízii plánu na obnovu populácie tresky

„Rada berie na vedomie zámer Komisie predložiť v roku 2007 po konzultáciách so zainteresovanými stranami revíziu nariadenia Rady (ES) č. 423/2004, ktorým sa ustanovujú opatrenia na regeneráciu zásob tresky.“

VYHLÁSENIE 251/06

Vyhlásenie Komisie o riadení lovu ostroňa bieloškvrného v zóne IIIa, vo vodách ES a v medzinárodných vodách v zónach I, V, VI, VII, VIII, XII a XIV

„Komisia poznamenáva, že TAC pre ostroňa bieloškvrného v zóne IIIa, vo vodách ES a v medzinárodných vodách v zónach I, V, VI, VII, VIII, XII a XIV, ktoré sa po prvýkrát stanovili na rok 2007, sa nerozdelí medzi členské štáty. Komisia zdôrazňuje potrebu ustanoviť vhodný kľúč pre rozdeľovanie na rok 2008. Členské štáty poskytnú Komisii v prvom štvrtroku 2007 všetky informácie potrebné na tento účel. Komisia tiež preskúma najvhodnejšie riadiace oblasti na účely tohto rozdelenia.“

VYHLÁSENIE 252/06

Vyhlásenie Komisie o technických opatreniach

„Vzhľadom na žiadosti členských štátov, najmä Francúzska a Spojeného kráľovstva, týkajúce sa zavedenia zmien v minimálnej veľkosti pri vykládke a iných technických opatrení Komisia preskúma každú z týchto žiadostí, aby ich prípadne zahrnula do revízie nariadenia (ES) č. 850/98 o technických opatreniach.“

VYHLÁSENIE 253/06

Vyhlásenie Rady o žiadosti Írska o zmeny v požiadavkách pre experimentálny rybolov

„Vzhľadom na žiadosť Írska o preskúmanie požiadaviek na uskutočňovanie experimentálneho rybolovu Rada vyzýva Komisiu, aby túto žiadosť preskúmala s cieľom prípadne ju zahrnúť do revízie nariadenia (ES) č. 850/98 o technických opatreniach. Až do uskutočnenia revízie sa členské štáty zaväzujú, že budú koordinovať svoj experimentálny rybolov s dotknutými pobrežnými členskými štátmi.“

VYHLÁSENIE 254/06

Vyhlásenie Komisie o kontrole rybolovu sled'a v zóne VIa

„Komisia vyzýva členské štáty, ktorých sa v najväčšej miere týka TAC pre sled'a v zóne VIa, aby obnovili dvojzónový systém povolení na lov pelagických druhov, ktorý bol v minulosti účinný pri predchádzaní nesprávnemu nahlasovaniu oblastí, až kým sa neprijmú rovnocenné opatrenia Spoločenstva.“

VYHLÁSENIE 255/06

Vyhlásenie Komisie o riadení lovu severnej merlúzy európskej

„Komisia poznamenáva, že na základe stanoviska Medzinárodnej rady pre prieskum mora (ICES) sa cieľová úroveň zásob severnej merlúzy európskej uvedená v nariadení Rady (ES) č. 811/2004 dosiahla v troch po sebe nasledujúcich rokoch. Komisia sa preto zaväzuje, že v roku 2007 navrhne viacročný plán, ktorým sa nahradí plán na obnovu populácie severnej merlúzy európskej.“

VYHLÁSENIE 256/06

Vyhlásenie Rady a Komisie o regulácii rybolovu hlbokomorskými žiabrovými sieťami vo vodách Spoločenstva

„Rada vzhľadom na potrebu regulovať činnosti plavidiel, ktoré používajú hlbokomorské žiabrové siete v severnom Atlantiku, vyzýva Komisiu, aby v roku 2007 na základe vedeckých odporúčaní a po konzultáciách so zainteresovanými stranami navrhla rozšírenie alebo úpravu ustanovení, ktoré v súčasnosti platia v divíziách ICES VIa, b a VII b, c, j, k a v podoblasti ICES XII východne od 27° z. d., tak, aby sa vzťahovali na všetky ostatné oblasti severného Atlantiku.“

VYHLÁSENIE 257/06

Vyhlásenie Francúzska o používaní sietí v zónach VI a, b a VII B, C, J, K a v podzóne XII

„Francúzsko je toho názoru, že opatrenia prijaté v bode 9.4 prílohy III nariadenia o TAC a kvótach na rok 2007 sa musia zrevidovať a upraviť, aby zohľadnili technické obmedzenia a predpisy platné pre plavidlá so sieťami, a to najmä pokiaľ ide o povolenú dĺžku jednotlivých lovných šnúr typu bolchline a celkovú dĺžku sietí, ktoré sa môžu použiť, hĺbku a čas namočenia.“

VYHLÁSENIE 258/06

Vyhlásenie Rady a Komisie o riadení lovu lamny sled'ovej

„Rada a Komisia berú na vedomie naliehavú potrebu regulácie rybolovu lamny sled'ovej vrátane obmedzenia vedľajšieho úlovku. Rada vyzýva Komisiu, aby v roku 2007 predložila návrhy na vytvorenie účinného systému riadenia lovu tejto populácie, ktorý by sa uplatňoval v roku 2008.“

VYHLÁSENIE 259/06

Vyhlásenie Rady a Komisie o kontrole zo strany prístavných štátov

„Rada a Komisia uznávajú potrebu vykonať účinné opatrenia na zníženie nezákonného, nenahláseného a neregulovaného rybolovu. V tejto súvislosti je významným krokom systém kontroly zo strany prístavných štátov prijatý NEAFC, ktorý je súčasťou nariadenia o TAC a kvótach na rok 2007.

Rada vyzýva Komisiu, aby v roku 2007 predložila návrh všeobecného súboru opatrení kontroly zo strany prístavných štátov založený na systéme NEAFC, ktorý by sa vzťahoval aj na vykládky a prekládky rýb ulovených v iných oblastiach, ako oblasť je ustanovená dohovorom NEAFC.“

VYHLÁSENIE 260/06

Vyhlásenie Rady a Komisie o dlhodobom pláne riadenia lovu soley v oblasti ICES VIIe

„Rada vyjadrila svoj zámer prijať dlhodobý plán riadenia lovu soley v západnej časti Lamanšského prielivu (VIIe). Bude vychádzať z návrhu Komisie, ale bude zahŕňať tieto prvky:

- a) Riadenie úsilia: Rybolovné úsilie sa v roku 2007 zníži o 20 % v porovnaní s rokom 2005 a udrží sa na tejto úrovni až do roku 2009. V rokoch 2010, 2011 a 2012 bude rybolovné úsilie o 15 % nižšie ako úroveň povolená na rok 2007. Ďalšie 15 % zníženia sa budú vykonávať každé tri roky, až kým miera úhynu rýb pri rybolove nedosiahne cieľovú úroveň. Riadenie úsilia sa bude vykonávať v podobe obmedzení počtu dní na mori prostredníctvom prílohy II každoročného nariadenia o rybolovných možnostiach.
- b) TAC: TAC sa v období rokov 2007 – 2009 stanoví na základe 20 % zníženia miery úhynu rýb pri rybolove vo vzťahu k priemernej miere úhynu rýb pri rybolove v predchádzajúcich troch rokoch. V období rokov 2010 – 2012 sa TAC stanoví na základe 15% zníženia miery úhynu rýb pri rybolove vo vzťahu k priemernej miere úhynu rýb pri rybolove v predchádzajúcich troch rokoch. TAC sa však z jedného roka na druhý nezmení o viac ako 15 %.
- c) Miera úhynu rýb pri rybolove: TAC sa nestanovia na dosiahnutie miery úhynu rýb pri rybolove, ktorá je nižšia ako 0,27 v príslušných vekových skupinách, ani rybolovné úsilie sa nezníži na nižšiu úroveň, než aká je potrebná na dosiahnutie tejto úrovne úhynu rýb pri rybolove.

Komisia podporuje tento prístup.“

VYHLÁSENIE 261/06

Vyhlásenie Komisie o treske belasej

„Komisia uznáva, že dojednania o riadení lovu tresky belasej v roku 2007 v západných vodách sú ad hoc. Komisia vyjadrila po konzultáciách s dotknutými členskými štátmi úmysel zvážiť predloženie vhodných návrhov na dlhodobé dojednania o riadení lovu tresky belasej.“

VYHLÁSENIE 262/06

Vyhlásenie Rady a Komisie o rybolovných možnostiach v rámci novej dohody o partnerstve v sektore rybolovu s Grónskom

„Záväzkom Rady a Komisie je optimálne využívanie rybolovných možností podľa novej dohody o partnerstve v sektore rybolovu.

Rada a Komisia poznamenávajú, že na účely dosiahnutia tohto cieľa, pokiaľ ide o krevety boreálne vo vodách Grónska, sú dotknuté členské štáty pripravené uskutočniť včasné posúdenie úlovkov a možností prevodu členským štátom, ktorých sa tento rybolov týka.“

VYHLÁSENIE 263/06

Vyhlásenie Spojeného kráľovstva, Írska a Komisie o pilotnom systéme zlepšených údajov v Írskom mori

„Spojené kráľovstvo a Írsko súhlasili s Komisiou, že pilotný systém zlepšených údajov Írskeho mora, na základe ktorého sa udelia dodatočné dni na mori, by sa mal využívať na zbieranie informácií o dôvodoch pre vyhodenie rýb a rozsahu tohto vyhadzovania a na testovanie rôznych prístupov k minimalizovaniu množstva vyhodенých rýb s cieľom zaviesť systém, ktorým by sa vyhadzovanie rýb odstránilo.“

VYHLÁSENIE 264/06

Spoločné vyhlásenie Spojeného kráľovstva a Írska o haagských preferenciách

„Spojené kráľovstvo a Írsko sa domnievajú, že haagske preferencie tvoria neoddeliteľnú súčasť relatívnej stability a odrážajú potrebu dodržať osobitné potreby regiónov, ktorých miestne obyvateľstvo osobitne závisí od rybolovu a s ním spojeného priemyslu. Táto zásada je osobitne uznaná v politike Spoločenstva v oblasti rybného hospodárstva a bola ustanovená v nariadeniach Rady č. 170/83 a 3760/92 a opätovne potvrdená v nariadení Rady č. 2371/2002.“

VYHLÁSENIE 265/06

Vyhlásenie Belgicka, Dánska, Nemecka a Holandska o haagských preferenciách

„Belgicko, Dánsko, Nemecko a Holandsko sú toho názoru, že kľúče na rozdeľovanie kvót medzi členskými štátmi boli s konečnou platnosťou dohodnuté v roku 1983. Tieto kľúče sú základom relatívnej stability, zásady zriadenej základným nariadením, ktorým sa riadi spoločná politika v oblasti rybného hospodárstva. Domnievame sa, že haagske preferencie sú v protiklade so zásadou relatívnej stability.“

VYHLÁSENIE 266/06

Vyhlásenie Francúzska o vykonávaní haagských preferencií

„Francúzsko je toho názoru, že kľúče na rozdeľovanie kvót medzi členskými štátmi boli s konečnou platnosťou dohodnuté v roku 1983. Tieto kľúče sú základom relatívnej stability, zásady zriadenej základným nariadením, ktorým sa riadi spoločná politika v oblasti rybného hospodárstva. Francúzsko sa domnieva, že haagske preferencie sú v protiklade so zásadou relatívnej stability. V situácii, keď sa zdroje stávajú zriedkavejšími a zmenšujú sa, vedú haagske preferencie k neopodstatneným dodatočne prideleným množstvám na úkor ostatných členských štátov. Francúzsko nesúhlasí s uplatňovaním haagských preferencií, ktoré sú v rozpore so zásadou relatívnej stability.“

VYHLÁSENIE 267/06

Vyhlásenie Francúzska o neúplnom rozdelení kvóty pre tresku škvrnitú a tresku modravú

„Francúzsko sa nazdáva, že existencia kvóty pre priemyselný rybolov, ktorá nie je rozdelená medzi členské štáty, pričom TAC sa medzi členské štáty rozdelil, je v rozpore so zásadou relatívnej stability a bez dostatočného odôvodnenia vytvára nespravodlivú situáciu medzi rôznymi členskými štátmi. Francúzsko nesúhlasí s touto výnimkou pre priemyselný rybolov, ktorá je v rozpore so zásadou relatívnej stability.“

VYHLÁSENIE 268/06

Vyhlásenie Španielska o TAC a kvótach na rok 2007

„Španielska delegácia vyjadruje nesúhlas s rozdelením TAC EÚ v oblastiach Severného mora a Baltského mora. Španielsko trvá na odvolaniach, ktoré podalo na Súdny dvor Európskych spoločenstiev proti nariadeniam (ES) 27/2005 a 51/2006, na základe ktorých neboli Španielsku pridelené kvóty v týchto oblastiach napriek tomu, že sa prechodné obdobie skončilo, a podá ďalšie odvolanie.“

Vyhlásenie Cyperskej republiky o dočasnom pridelení kvót tuniaka modroplutvého

„Vláda Cyperskej republiky si vo vzťahu k prijatiu nariadenia Rady, *ktorým sa na rok 2007 stanovujú rybolovné možnosti a súvisiace podmienky pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Spoločenstva a pre plavidlá Spoločenstva vo vodách, v ktorých sa vyžaduje obmedzovanie úlovkov*, Radou Európskej únie (poľnohospodárstvo a rybné hospodárstvo) želá uviesť, že:

- Cyprus v duchu kompromisu a dobrej vôle prijal uvedené nariadenie. Dočasné pridelenie kvót na tuniaka modroplutvého Cypru, ako sa uvádza v prílohe ID k uvedenému nariadeniu však u cyperskej strany vyvoláva určité obavy a ťažkosti.
- Pripomína sa, že ICCAT považuje rozdelenie a výskyt populácií v danej oblasti za hlavné kritérium pre rozdelenie rybolovných možností medzi krajinami. Okrem toho významné množstvo tuniaka modroplutvého pochádza z východnej oblasti Stredozemného mora, kde sa rybolovné činnosti uskutočňujú v blízkosti cyperských vôd. Cyprus sa domnieva, že by voči miestnej rybárskej komunite bolo diskriminačné, keby ostatní rybári EÚ mali možnosť vykonávať rybolovné činnosti a loviť tuniaka modroplutvého vo východnej oblasti Stredozemného mora, využívali na tento účel cyperské prístavy a iné vybavenie, zatiaľ čo cyperskí rybári si nemôžu zaradiť na živobytie rybolovom tohto vysoko oceňovaného druhu, doslovne priamo vo svojom dvore.
- Cyprus na základe existujúcej výroby v oblasti rybného hospodárstva očakával, že získa primeraný podiel z kvóty Európskeho spoločenstva pre tuniaka modroplutvého vo výške približne 200 ton. Cyperská vláda si plne uvedomuje, že o konečnom rozdelení kvót pre tuniaka modroplutvého medzi členskými štátmi EÚ sa rozhodne po rokovaní v rámci ICCAT, ktoré sa uskutočnia v januári 2007. Cyprus na tento účel žiada, aby sa kvóta, ktorá bude vyňatá z kategórie ICCAT *Ostatné* určenej pre Cyprus, zahrnula do kvóty Spoločenstva, aby mohol Cyprus získať časť z podielu Spoločenstva rovnako ako ostatné členské štáty. Toto je jediná žiadosť, ktorú Cyprus predložil v súvislosti s diskutovanými TAC a kvótami pre populácie rýb.

- Cyperská vláda očakáva od Európskej komisie aktívnu podporu, porozumenie a pomoc s cieľom zabezpečiť, aby sa pri končnom rozdeľovaní TAC pre tuniaka modroplutvého začiatkom roka 2007 s Cyplom nezaobchádzalo nespravodlivo alebo diskriminačne.“

VYHLÁSENIE 270/06

Vyhlásenie Francúzska o rozdelení kvót na tuniaka modroplutvého vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori

„Francúzsko žiada, aby sa rozdelenie v rámci Spoločenstva vypočítalo s prihliadnutím na vývoj na úrovni ICCAT a na základe nezrevidovaných údajov o úlovkoch počas historického referenčného obdobia, t. j. 1993 – 1994.“

VYHLÁSENIE 271/06

Vyhlásenie Francúzska o rozdelení kvót na mečiara veľkého v severnom Atlantiku

„Francúzsko žiada, aby sa rozdelenie v rámci Spoločenstva vypočítalo s prihliadnutím na predchádzajúci lov mečiara veľkého v severnom Atlantiku zo strany Francúzska, čo zodpovedá kvóte 100 t.“

VYHLÁSENIE 272/06

Vyhlásenie Francúzska o vykonávaní preferencií Dánska

„Francúzsko sa domnieva, že uplatňovanie mechanizmu preferencií Dánska poškodzuje rybárov z iných členských štátov. Tento mechanizmus kompenzácie zníženia rybolovných možností Dánska pre makrelu viedlo v situácii, kedy sú zdroje čoraz zriedkavejšie a menšie, k neúmernému zníženiu rybolovných možností francúzskych rybárov. Francúzsko nesúhlasí s uplatňovaním dánskych preferencií, ktoré sú v rozpore so zásadou relatívnej stability.“

DECEMBER 2006	
OSTATNÉ AKTY	Zverejnené hlasovania
2 768. zasadnutie Rady pre spravodlivosť a vnútorné veci 4. a 5. decembra 2006 Rozhodnutie Spoločného dozorného orgánu EUROPOL-u, ktorým sa mení a dopĺňa rokovací poriadok dokument 8199/1/06 REV 1 Rozhodnutie Rady, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie z 27. marca 2000, ktoré splnomocňuje riaditeľa Europolu začať rokovania o dohodách s tretími štátmi a orgánmi nesúvisiacimi s Európskou úniou dokument 12719/06 Uznesenie Rady o aktualizovanej príručke s odporúčaniami na účely medzinárodnej policajnej spolupráce a s opatreniami na predchádzanie násiliu a výtržnostiam a ich kontrolu v súvislosti s futbalovými zápasmi s medzinárodným rozmerom, na ktorých je zainteresovaný aspoň jeden členský štát dokument 14545/06 Rozhodnutie Rady o uzavretí dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Nórske kráľovstvom o úpravách obchodných preferencií v prípade syra prijatých na základe článku 19 Dohody o Európskom hospodárskom priestore dokument 13334/06 Rozhodnutie Rady o prvej splátke tretieho príspevku Spoločenstva Európskej banke pre obnovu a rozvoj pre Fond na ochranný kryt černobyľského reaktora dokument 14138/06 + COR 1 (fi) Rozhodnutie Rady o uzavretí Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Spojenými štátmi americkými, ktorou sa obnovuje program spolupráce vo vyššom vzdelávaní, odbornom vzdelávaní a odbornej príprave dokumenty 15688/06 + COR 1 (en), 9019/1/06 REV 1	

DECEMBER 2006	
OSTATNÉ AKTY	Zverejnené hlasovania
2 769. zasadnutie Rady pre KONKURENCIESCHOPNOSŤ (vnútorný trh, priemysel a výskum) 4. decembra 2006 Rozhodnutie Rady a zástupcov vlád členských štátov Európskej únie, ktorí sa zišli na zasadnutí Rady, o podpísaní a dočasnom uplatňovaní Euro-stredozeemskej dohody o letectve medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Marockým kráľovstvom na strane druhej dokumenty 12041/06 + REV 1 (fi) + REV 2 (cs) + REV 3 (sk) + REV 4 (pl) + REV 4 COR 1 (pl) + REV 5 (de) + REV 5 COR 1 (de) + REV 6 (pt) + REV 6 COR 1 (pt) + REV 6 COR 2 (pt) + REV 7 (mt) + REV 8 (mt) + REV 8 COR 1 (mt) + REV 9 (cs) + REV 9 COR 1 (cs), 14541/06 + REV 1 (fi) + REV 2 (de) + REV 4 (cs), 15261/06 + COR 1 + COR 2 + ADD 1 + ADD 1 COR 1 + ADD 2 + ADD 3 + ADD 4 + ADD 5 + ADD 6 + ADD 6 REV 1 + ADD 7 + ADD 8 + ADD 9 Spoločná pozícia prijatá Radou na účely prijatia smernice Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa stanovujú pravidlá pre menovité množstvá spotrebiteľsky balených výrobkov, zrušujú sa smernice Rady 75/106/EHS a 80/232/EHS, a ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 76/211/EHS dokumenty 13484/06 + ADD 1, 15542/06 + ADD 1 REV 1 + ADD 1 REV 1 COR 1 Písomný postup ukončený 7. decembra 2006 Jednotná akcia Rady, ktorou sa mení, dopĺňa a predlžuje jednotná akcia 2004/847/SZBP o Policajnej misii Európskej únie v Kinshase (KDR) týkajúcej sa Integrovanej policajnej jednotky (EUPOL „KINSHASA“) dokument 15228/06 + COR 1 + COR 2 (hu) + COR 3 (et) + COR 4 (hu)	

DECEMBER 2006	
OSTATNÉ AKTY	Zverejnené hlasovania
2 770. zasadnutie Rady pre všeobecné záležitosti a vonkajšie vzťahy 11. decembra 2006 Nariadenie Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 74/2004, ktorým sa uplatňuje konečné vyrovnávacie clo na dovoz bavlnenej posteľnej bielizne s pôvodom v Indii dokument 15393/06 Nariadenie Rady o obchode s určitými výrobkami z ocele medzi Spoločenstvom a Ruskou federáciou dokument 14536/06 Rozhodnutie Rady o obchode s určitými výrobkami z ocele medzi Spoločenstvom a Ukrajinou dokument 14533/06 Nariadenie Rady o obchode s určitými výrobkami z ocele medzi Spoločenstvom a Kazašskou republikou dokument 14530/1/06 REV 1 Rozhodnutie Rady o vymenovaní osobitného koordinátora Paktu stability pre juhovýchodnú Európu dokument 14960/06 Nariadenie Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 234/2004 o určitých reštriktívnych opatreniach voči Libérii dokument 15007/06 Jednotná akcia Rady, ktorou sa mení a dopĺňa jednotná akcia 2006/304/SZBP o zriadení plánovacieho tímu EÚ (EUPT Kosovo) pre možnú operáciu krízového riadenia EÚ v oblasti právneho štátu a možných ďalších oblastiach v Kosove dokument 14875/06 + COR 1 (en) Rozhodnutie Rady o vykonávaní jednotnej akcie 2002/589/SZBP na účely príspevku Európskej únie k boju proti destabilizačnému akumulovaniu a rozširovaniu ručných a ľahkých zbraní v Latinskej Amerike a Karibiku dokument 14759/06	

DECEMBER 2006	
OSTATNÉ AKTY	Zverejnené hlasovania
Rozhodnutie, ktoré sa má prijať spoločnou dohodou medzi zástupcami vlád členských štátov, o sídle Európskeho inštitútu pre rodovú rovnosť dokument 16303/1/06 REV 1 2 772. zasadnutie Rady pre dopravu, telekomunikácie, energetiku 11. a 12. decembra 2006 Spoločná pozícia Rady na účely prijatia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o službách vo verejnom záujme v železničnej a cestnej osobnej doprave, a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 1191/69 a (EHS) č. 1107/70 dokumenty 13736/06 + COR 1 (fi) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 (de), 15864/06 + COR 1 (pt) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 + ADD 1 COR 1 REV 1 (el) Spoločná pozícia prijatá Radou na účely prijatia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o spoločných pravidlách v oblasti bezpečnostnej ochrany civilného letectva a o zrušení nariadenia (ES) č. 2320/2002 dokumenty 14039/06 + COR 1 (fi) + COR 2 (sv) + ADD 1, 15865/06 + COR 1 + ADD 1 Spoločná pozícia prijatá Radou na účely prijatia smernice Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa zriaďuje rámec pre typové schválenie motorových vozidiel a ich prípojných vozidiel, systémov, komponentov a samostatných technických jednotiek určených pre tieto vozidlá („rámcová smernica“) dokumenty 9911/06 + REV 1 (el) + REV 2 (hu) + ADD 1, 15866/06	Zdržali sa: Malta, Česká republika

DECEMBER 2006	
OSTATNÉ AKTY	Zverejnené hlasovania
2 773. zasadnutie Rady pre životné prostredie 18. decembra 2006	
Rozhodnutie Rady o uzavretí Dohody medzi vládou Spojených štátov amerických a Európskym spoločenstvom o koordinácii programov označovania energetickej účinnosti kancelárskych zariadení dokument 15516/06 + COR 1 (fi) - Rozhodnutie Rady, ktorým sa schvaľuje prístupenie Európskeho spoločenstva k Ženevskému aktu Haagskej dohody o medzinárodnom zápise dizajnov prijatému 2. júla 1999 v Ženeve - Nariadenie Rady, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 6/2002 a (ES) č. 40/94 a ktorým nadobúda platnosť prístupenie Európskeho spoločenstva k Ženevskému aktu Haagskej dohody o medzinárodnom zápise dizajnov dokumenty 14710/06 + COR 1 + REV 1 (lt), 14712/06 + COR 1, 15683/06 + ADD 1 Rozhodnutie Rady o uzavretí Dohody medzi Európskym spoločenstvom a vládou Kanady, ktorou sa vytvára rámec na spoluprácu v oblastiach vyššieho vzdelávania, odbornej prípravy a mládeže dokumenty 16151/06, 10924/06 Nariadenie Rady, ktorým sa mení a dopĺňa príloha k nariadeniu (ES) č. 2042/2000, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz televíznych kamerových systémov s pôvodom v Japonsku dokument 15695/06 Rozhodnutie Rady o schválení zmeny a doplnenia Dohovoru o prístupe k informáciám, účasti verejnosti na rozhodovacom procese a prístupe k spravodlivosti v záležitostiach životného prostredia v mene Európskeho spoločenstva dokument 13589/06 + REV 1 (lt)	

DECEMBER 2006	
OSTATNÉ AKTY	Zverejnené hlasovania
- Rozhodnutie Rady o uzavretí Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Brazíliou pokiaľ ide o zmenu špecifických koncesíí v listinách Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky počas pristúpenia k Európskemu spoločenstvu dokument 15650/06 - Nariadenie Rady o vykonávaní Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Brazíliou pokiaľ ide o zmenu špecifických koncesíí v listinách Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky počas pristúpenia k Európskemu spoločenstvu, ktorým sa mení a dopĺňa príloha I k nariadeniu (EHS) č. 2658/87 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku dokument 15651/06 + COR 1 Odporúčanie Európskeho parlamentu a Rady o kľúčových kompetenciách pre celoživotné vzdelávanie dokumenty PE-CONS 3650/06 + REV 1, 16265/06 Odporúčanie Európskeho parlamentu a Rady týkajúce sa medzinárodnej mobility v rámci Spoločenstva na účely vzdelávania a odbornej prípravy: Európska charta kvality mobility dokumenty PE-CONS 3649/06 + REV 1 (hu) + REV 2, 16267/06	

DECEMBER 2006	
OSTATNÉ AKTY	Zverejnené hlasovania
2 774. zasadnutie Rady pre poľnohospodárstvo a rybné hospodárstvo 20. a 21. decembra 2006 Nariadenie Rady o uzavretí Dohody o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskym spoločenstvom a Kapverdskou republikou dokument 12929/06 Rozhodnutie Rady, ktorým sa mení a dopĺňa Rokovací poriadok Súdneho dvora Európskych spoločenstiev, pokiaľ ide o jazykový režim dokument 15778/06 Rozhodnutie Rady, ktorým sa mení a dopĺňa Rokovací poriadok Súdu prvého stupňa Európskych spoločenstiev, pokiaľ ide o jazykový režim dokument 15780/06 Rozhodnutie Rady o podpísaní a predbežnom vykonávaní Dohody medzi Európskym spoločenstvom a vládou Malajzie o určitých aspektoch leteckých dopravných služieb dokument 14940/1/06 + REV 1 COR 1 (cs) + REV 1 COR 2 (de) + REV 1 COR 3 Rozhodnutie Rady o uzavretí Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o revízii Dohody o vzájomnom uznávaní vo vzťahu k posudzovaniu zhody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou dokument 8918/3/05 REV 3 + COR 1 Rozhodnutie Rady o podpísaní a predbežnom vykonávaní dvojstrannej dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Bieloruskou republikou, ktorou sa mení a dopĺňa Dohoda medzi Európskym spoločenstvom a Bieloruskou republikou o obchode s textilnými výrobkami dokument 15552/06	

DECEMBER 2006	
OSTATNÉ AKTY	Zverejnené hlasovania
Nariadenie Rady, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovozy roztokov močoviny a dusičnanu amónneho s pôvodom v Alžírsku, Bielorusku, Rusku a na Ukrajine, na základe preskúmania uplynutia platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 384/96 dokument 15815/06 + REV 1 (lt)	Zdržali sa: Poľsko Proti: Dánsko, Estónsko, Lotyšsko, Fínsko, Švédsko
Nariadenie Rady, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz televíznych kamerových systémov s pôvodom v Japonsku po preskúmaní ukončenia platnosti opatrení podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 384/96 dokument 16068/06	Zdržali sa: Dánsko, Holandsko, Estónsko, Fínsko, Taliansko, Malta, Poľsko, Portugalsko, Slovinsko, Spojené kráľovstvo Proti: Lotyšsko, Slovensko, Švédsko
Rozhodnutie Rady, ktorým sa Európskej investičnej banke poskytuje záruka Spoločenstva na straty z úverov a záruk za úvery na projekty mimo Spoločenstva dokumenty 16058/06 + COR 1 (fr) + COR 2 (sl) + REV 1 (hu), 16131/06 + ADD 1 + ADD 2	
Rozhodnutie Rady o poskytnutí Salvádorskej republike osobitného stimulačného dojednania pre trvalo udržateľný rozvoj a dobrú správu vecí verejných po 1. januári 2007 dokument 16060/06	
Rozhodnutie Rady o uzavretí Dohody vo forme výmeny listov o predbežnom vykonávaní Dohody o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a vládou Dánska a miestnou vládou Grónska na strane druhej dokumenty 16236/06, 16649/06 + ADD 1	
Nariadenie Rady o finančných príspevkoch Spoločenstva do Medzinárodného fondu pre Írsko (2007 – 2010) dokument 16647/06	

DECEMBER 2006	
OSTATNÉ AKTY	Zverejnené hlasovania
Nariadenie Rady, ktorým sa mení a dopĺňa príloha III k nariadeniu (ES) č. 1083/2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č.1260/1999 dokument 16297/06 Rozhodnutie Rady o uzatvorení dvojstranných dohôd medzi Európskym spoločenstvom a Bulharskou republikou, Európskym spoločenstvom a Rumunskom, ktorými sa stanovuje postup pri poskytovaní informácií v oblasti technických predpisov a pravidiel týkajúcich sa služieb informačnej spoločnosti dokument 14115/06 + COR 1 (et) + COR 2 (el) + COR 3 (fi) + COR 4 (pt) + COR 5 (nl) + COR 6 (en) + COR 7 (it) + COR 8 (fr) + COR 9 (da)+ COR 10 (de) Jednotná akcia Rady, ktorou sa mení a dopĺňa jednotná akcia 2001/554/SZBP o zriadení inštitútu Európskej únie pre bezpečnostné štúdie dokument 15625/06 Jednotná akcia Rady,, ktorou sa mení a dopĺňa jednotná akcia 2001/555/SZBP o zriadení Satelitného strediska Európskej únie dokument 15626/06 + REV 1 (en, da, et, nl) - Spoločná pozícia Rady, ktorou sa vykonáva spoločná pozícia 2001/931/SZBP o uplatňovaní špecifických opatrení na boj s terorizmom dokument 13879/06 - Rozhodnutie Rady, ktorým sa vykonáva článok 2 ods. 3 nariadenia (ES) č. 2580/2001 o určitých obmedzujúcich opatreniach zameraných proti určitým osobám a subjektom s cieľom boja proti terorizmu dokument 13880/06 + COR 1 (sv) Nariadenie Rady, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania spolupráce s industrializovanými krajinami a územiami a inými krajinami a územiami s vysokými príjmami dokument 16157/06	

DECEMBER 2006	
OSTATNÉ AKTY	Zverejnené hlasovania
Nariadenie Rady, ktorým sa Bieloruskej republike dočasne zrušuje prístup do všeobecného systému colných preferencií dokumenty 16122/06, 16495/06 Nariadenie Rady o vykonávaní protokolu č. 4 o jadrovej elektrárni Ignalina v Litve k Aktu o pristúpení Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky „Program Ignalina“ dokument 16175/06 + REV 1 (en)	
